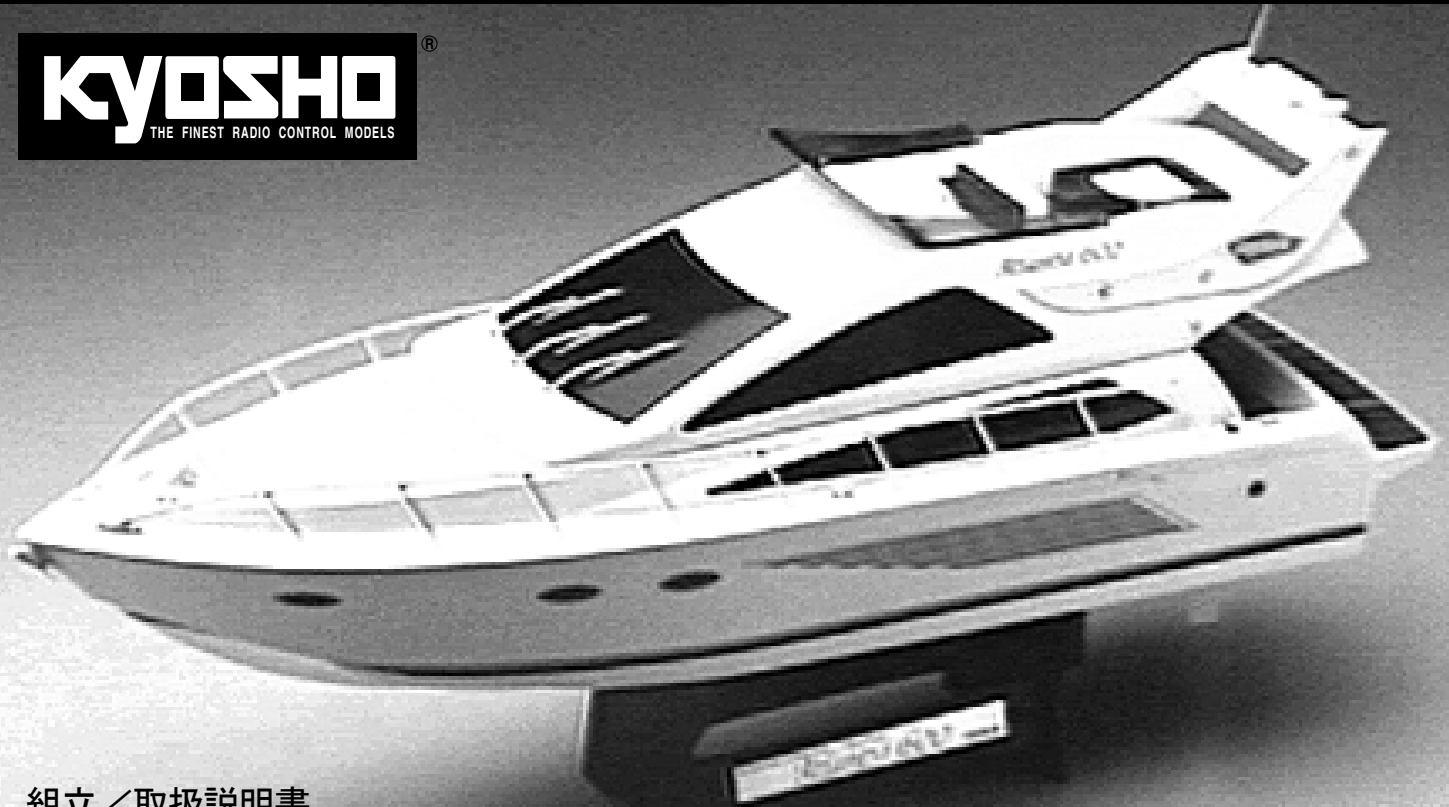


※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。  
Before use, please carefully read the explanations!

**KYOSHO**<sup>®</sup>  
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS



組立／取扱説明書

INSTRUCTION MANUAL

LENGTH : 630mm (25")

RADIO CONTROLLED ELECTRIC POWERED CRUISER

アトランティオ 600

# ATLANTIO 600

## 目次 INDEX

●キットの他にそろえる物 REQUIRED FOR OPERATION	2
●組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN	2~3
●プロポの準備 RADIO PREPARATION	3
●本体の組立て ASSEMBLY	4~21
●ニカドバッテリーの取扱いの注意 PRECAUTIONS WHEN USING A NI-CD BATTERY	22
●電動ボートの取扱い HOW TO HANDLE ELECTRIC POWERED BOATS	23~24
●スペアパーツ・オプションパーツリスト SPARE PARTS & OPTIONAL PARTS	24



### 安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品が高い性能を発揮するように設計されていますので組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
- 組立て作業は、幼児の手のとどかない所で行ってください。
- 動かして楽しむ場所は万一の事故を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。



¥不要になったニカド電池は、貴重な資源を守るために廃棄しないでリサイクル協力店へお持ち下さい。

¥The product you have purchased is powered by a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various national / state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.



### SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy.

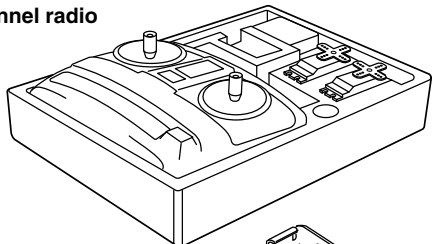
- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before commencing assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take enough safety precautions prior to operating this model. You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.

## キットの他にそろえる物 REQUIRED FOR OPERATION

2チャンネル 2サーボ無線操縦機 (プロポ) と電池ボックス  
2 channel & 2 servo radio for R/C models, and battery box.

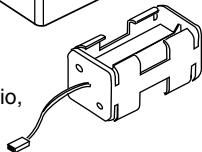
- このキットでは、フタバ製プロポをベースに説明しています。  
Explanations on the radio are based on the FUTABA radio.

- スティックタイプ2チャンネルプロポ  
Stick-type 2 channel radio

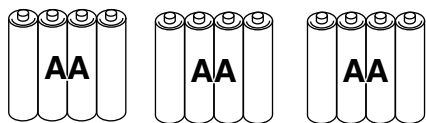


- 電池ボックス  
Battery Box

- プロポセットに付いているときは必要ありません。  
If already supplied with the radio, there is no need to purchase a battery box separately.



- 単3乾電池 (送信機用) ... 8 (受信機用) ... 4  
AA-size Batteries (For Transmitter) ... 8 pcs. (For Receiver) ... 4 pcs.

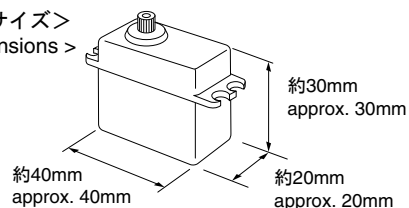


\* プロポの取扱い方は、プロポに付属の説明書を参考にしてください。  
For proper radio handling, refer to its manual.

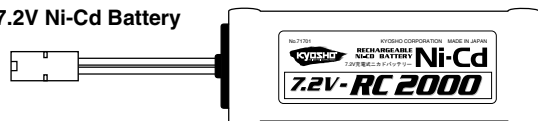
### 標準以外のプロポを使用する場合 With a standard radio

- お手持ちのプロポを使用される場合は、下記の<使用できるサーボ・サイズ>を確認してください。  
If using a radio you are in possession of, check the dimensions of its servos against the diagram below.

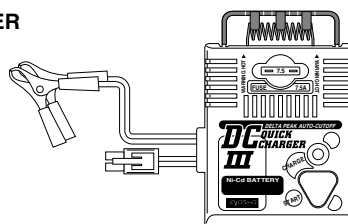
<使用できるサーボサイズ>  
< Suitable servo dimensions >



- 7.2Vニカドバッテリー  
7.2V Ni-Cd Battery



- 充電器  
CHARGER

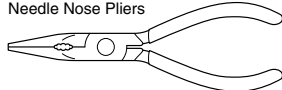


## 組立てに必要な工具 TOOLS REQUIRED

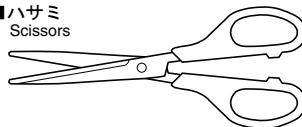
- +ドライバー (大、中、小)  
Phillips Screw Driver (L.M.S)



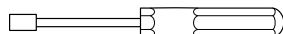
- ラジオペンチ  
Needle Nose Pliers



- ハサミ  
Scissors



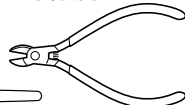
- ボックスドライバー (8mm)  
Box Driver (8mm)



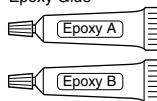
- カッターナイフ  
Sharp Hobby Knife



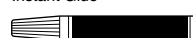
- ニッパー  
Wire Cutters



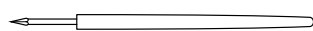
- エポキシ接着剤  
Epoxy Glue



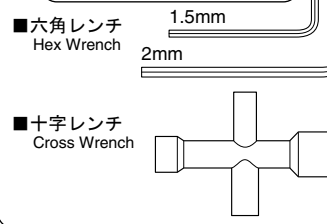
- 瞬間接着剤  
Instant Glue



- キリ  
Awl



### キットに入っている工具 TOOLS INCLUDED



## 組立て前の注意 (1) BEFORE YOU BEGIN (1)

- 1 組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を理解してから組立てに入ってください。  
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea of what to do.

- 2 セットの内容をお確かめください。万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。  
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.

- 3 説明書に使われているマーク  
Symbols used throughout the instruction manual, comprise:



をカットする。  
Cut off shaded portion.



2セット組立てる (例)。  
Assemble as many times as specified (here: twice).



グリスを塗る。  
Apply grease.



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.



番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.



余分をカットする。  
Cut off excess.



瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).



禁止事項 (してはいけないこと)。  
Do not do that!



2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).



エポキシ接着剤で接着する。  
Apply epoxy glue.



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!



仮止め。  
Tentatively tighten.



別購入品  
Must be purchased separately!



可動するように組立てる。  
Ensure smooth non-binding movement while assembling.

●重要な注意事項があるマークです。必ずお読みください。Do not overlook this symbol!

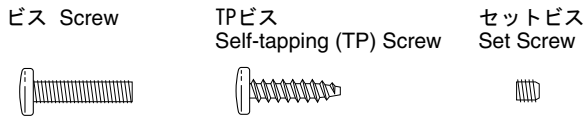


警告  
Warning!

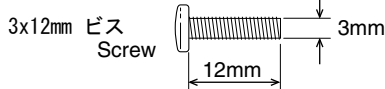
**4** このキットには、形のちがうビスや長さがちがうビスが多く入っています。原寸図で確かめてから組立ててください。ビス類は多めに入っているものがありますので、予備としてお使いください。

This kit contains many screws in and other hardware different metric sizes and shapes. For your reference, the figures in the manual show actual sizes. (Some screws are extras.)

●ビスの種類 Types of screws:



●サイズ例 How size of screw is given:

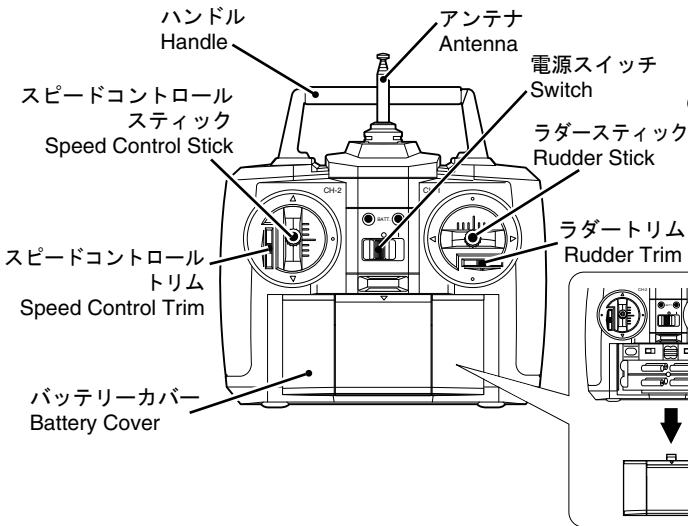


**5** TPビスは、部品にネジを切りながらしめつけるビスです。しめこみが固い場合がありますが、部品が確実に固定されるまでしめこんでください。ただし、しめすぎるとネジがきかなくなりますので、部品が変形するまでしめないでください。

Self-tapping (TP) screws cut threads into the parts when being tightened. Excessive force may permanently damage parts when tightening TP screws. It is recommended to stop tightening when the part is securely attached or when some resistance is felt after the threaded portion enters the plastic.

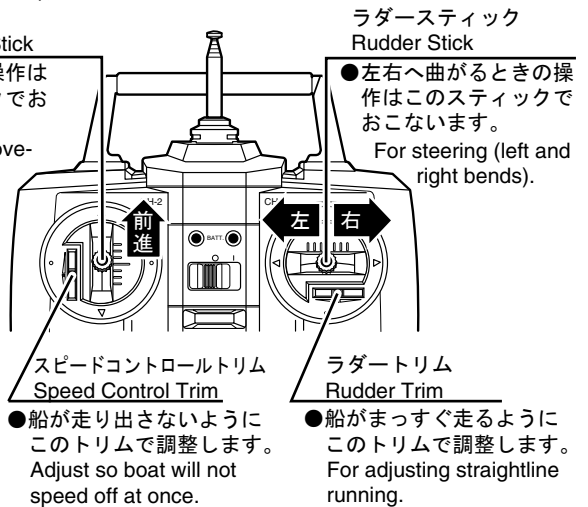


プロポの準備 RADIO PREPARATION



スピードコントロールスティック Speed Control Stick

●前進、停止の操作はこのスティックでおこないます。 For forward movement & stop.



ラダースティック Rudder Stick

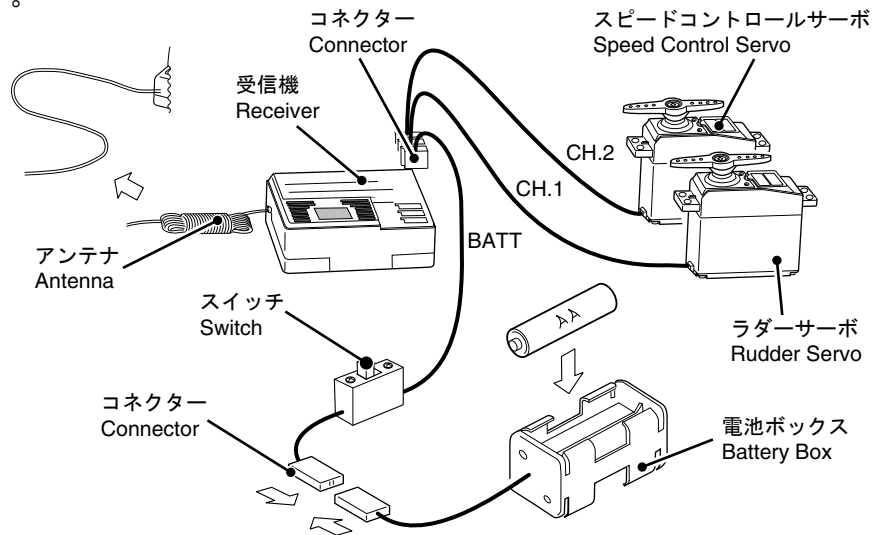
●左右へ曲がるときの操作はこのスティックでおこないます。 For steering (left and right bends).

スピードコントロールトリム Speed Control Trim ●船が走り出さないようにこのトリムで調整します。 Adjust so boat will not speed off at once.

ラダートリム Rudder Trim ●船がまっすぐ走るようにこのトリムで調整します。 For adjusting straightline running.

●プロポを下の順番にしたがってセットします。 Set up a radio control system as indicated below.

- 1 各コネクタを接続する。 Plug in connectors.
- 2 単3乾電池をセットする。 Install the AA-size batteries.
- 3 送信機のアンテナを最後まで引き出す。縮めて使用すると電波の到達距離が短くなるので注意する。 Extend the transmitter antenna. If not, the range of the transmitter will not be sufficient!
- 4 受信機のアンテナをほどく。縮めて使用すると電波の到達距離が短くなるので注意する。 Undo the receiver antenna. If not, the range of the receiver will not be sufficient!
- 5 送信機の各トリムレバーを中央にする。 Center all trims. (Transmitter)
- 6 送信機のスイッチを入れる。 Switch on. (Transmitter)
- 7 受信機のスイッチを入れる。 Switch on. (Receiver)
- 8 送信機のスティックを操作しサーボが作動するか確認する。 Check that the servos move according to your inputs. (Transmitter)

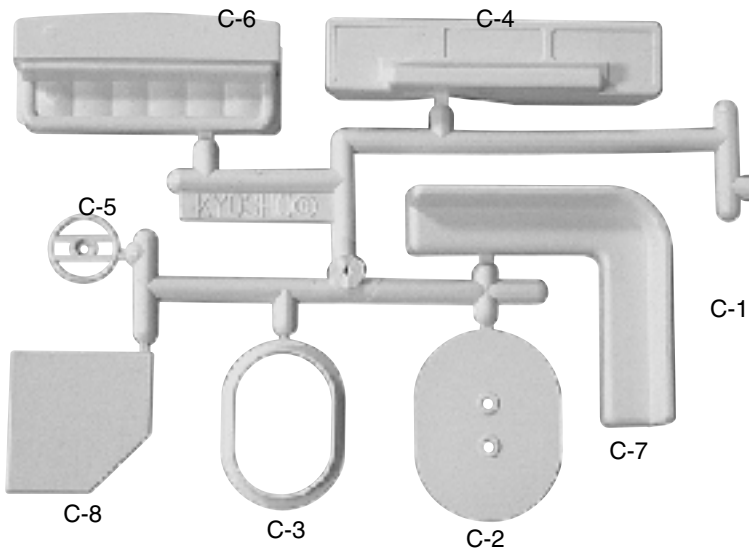


- 9 受信機のスイッチを切る。 Switch off. (Receiver)
- 10 送信機のスイッチを切る。 Switch off. (Transmitter)
- 11 送信機のアンテナを縮める。 Retract the antenna. (Transmitter)

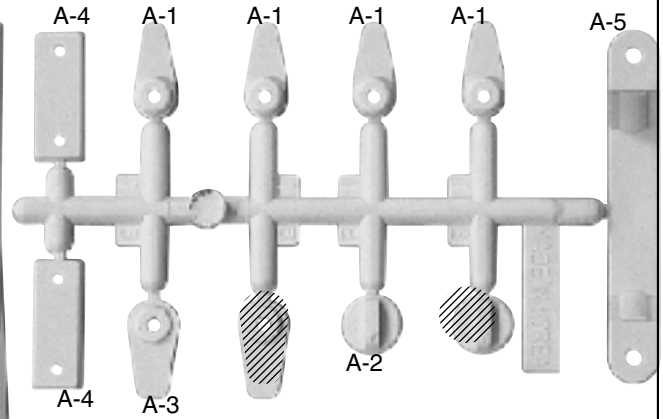
プロポセットに付属している取扱説明書もあわせてお読みください。 In addition to this page, read the instruction manual supplied with your radio as well.

ランナー付プラパーツ配置図 / ARRANGEMENT OF PLASTIC PARTS ON RUNNERS  
 Die Kunststoffteile an den Spritzlingen / Nomenclature des grappes de pièces plastique

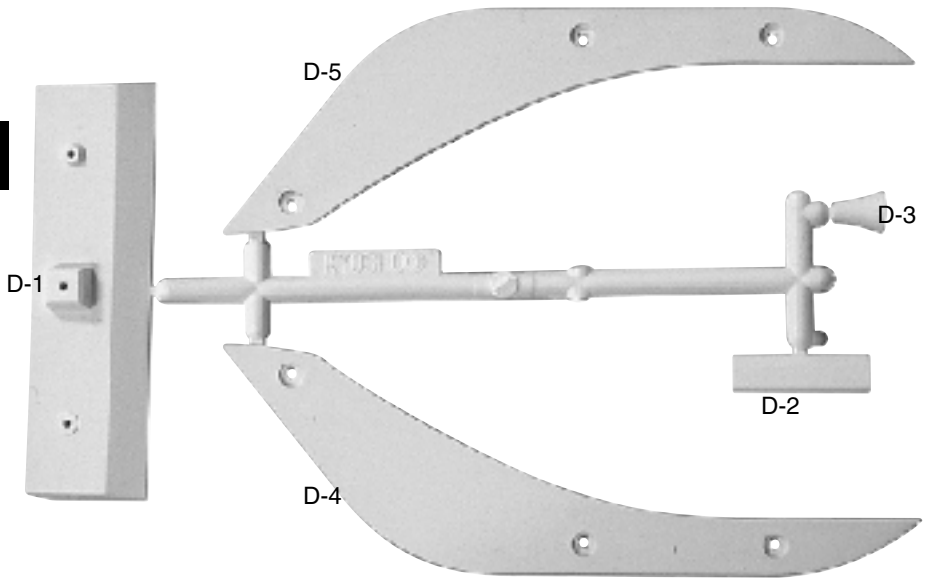
Cパーツ  
C Parts



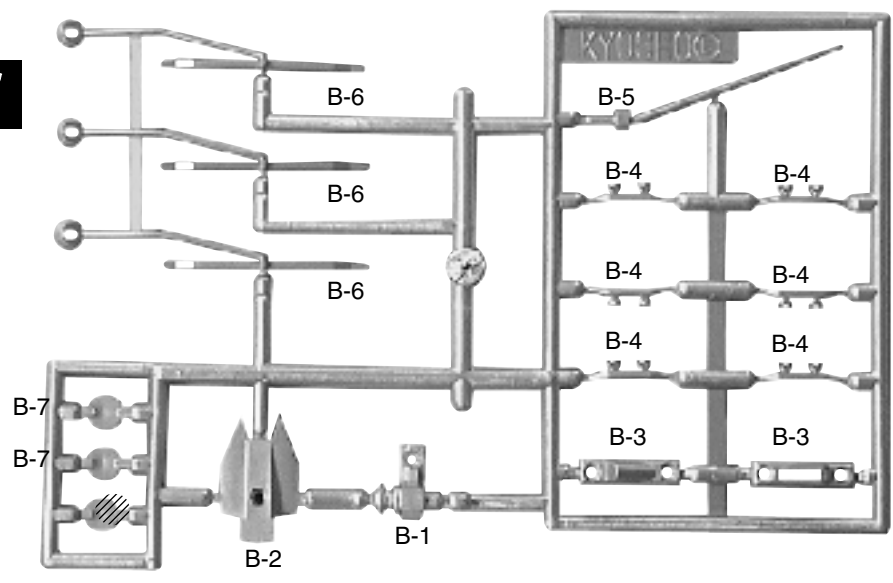
Aパーツ  
A Parts



Dパーツ  
D Parts

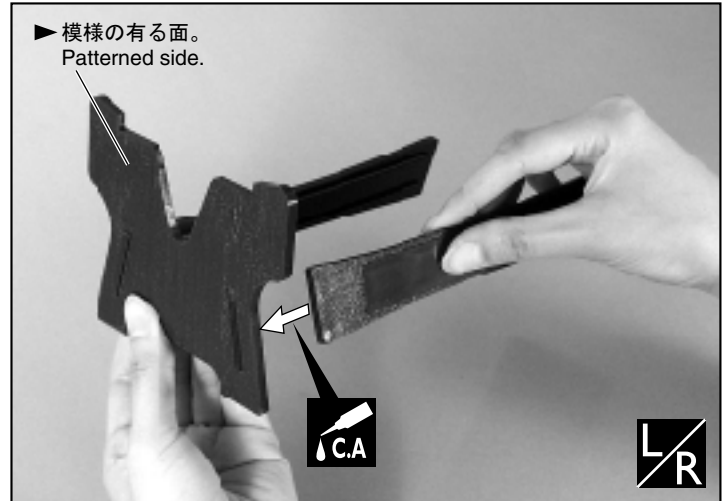
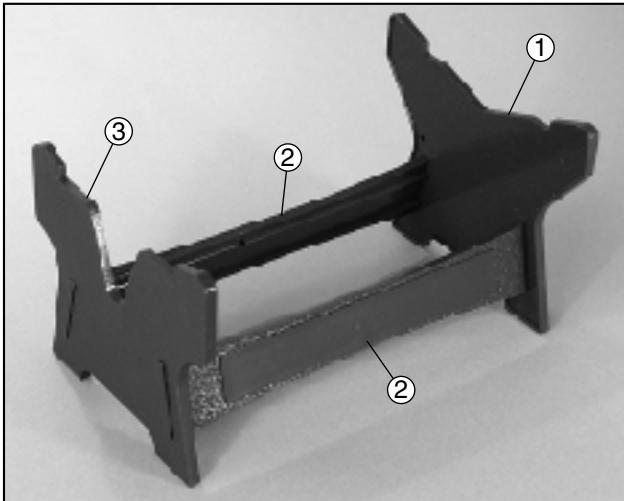


Bパーツ  
B Parts

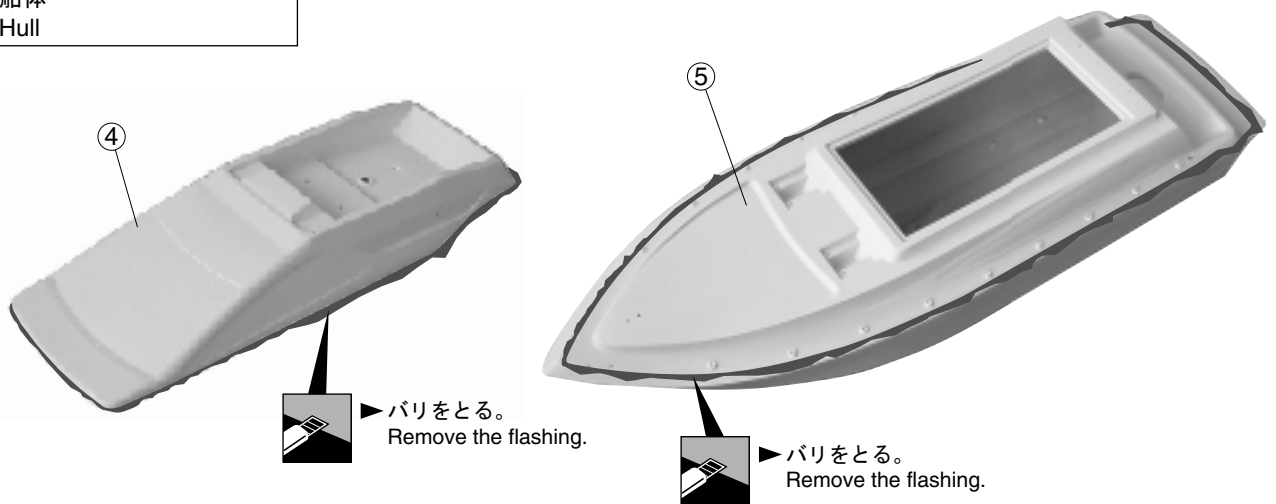


▶ 部分の部品は、使用しません。  
 Shaded Parts are not used.

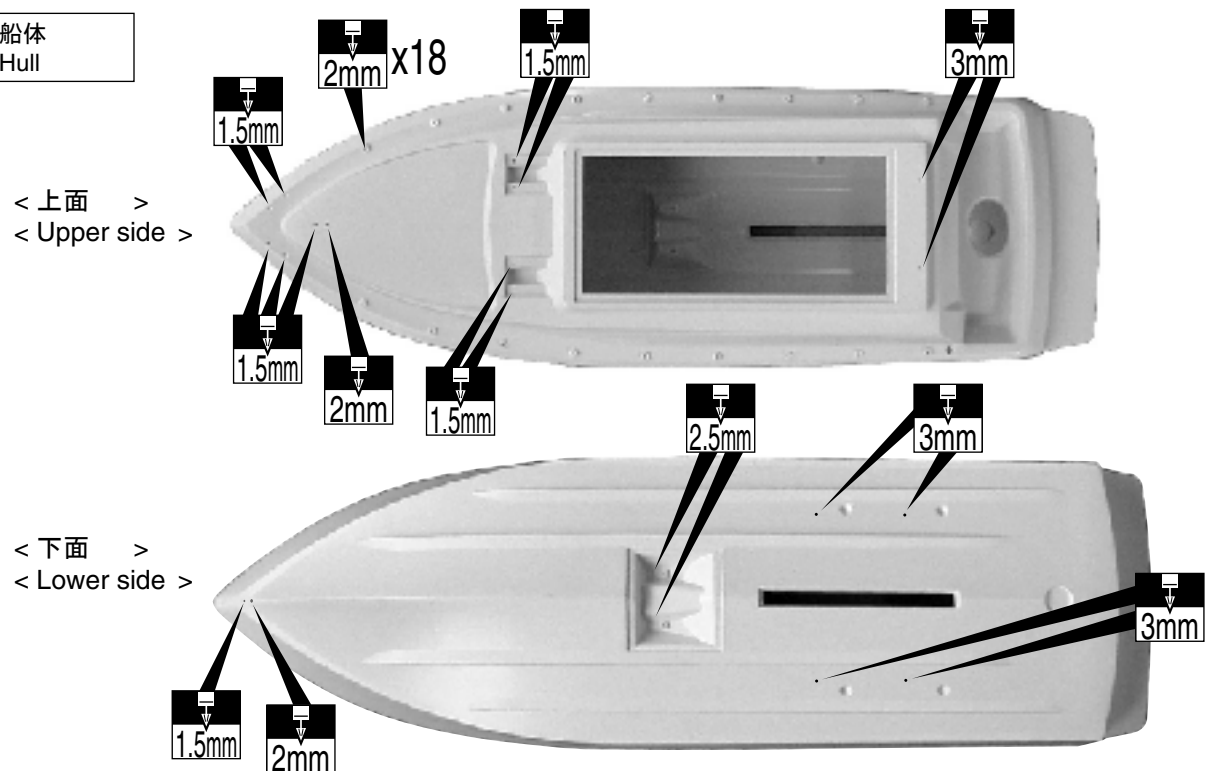
**1** 船台  
Stand



**2** 船体  
Hull



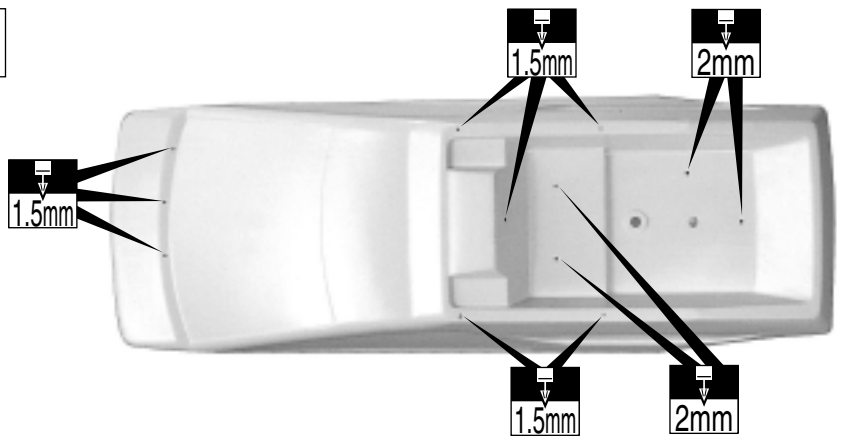
**3** 船体  
Hull



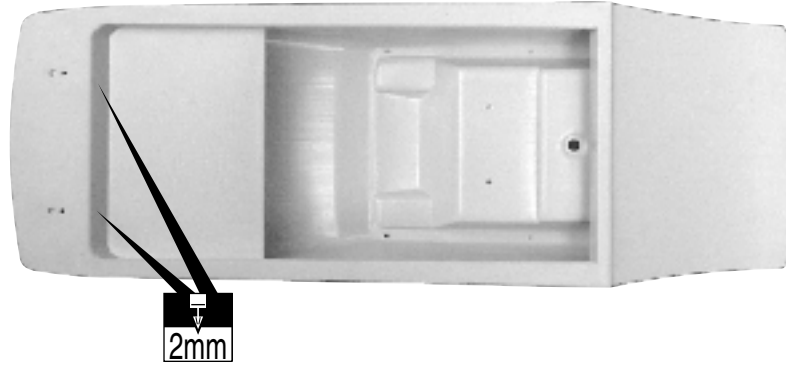
瞬間接着剤で接着する。 Apply instant glue (CA glue, super glue).
 左右同じように組立てる。 Assemble left and right sides the same way.
 をカットする。 Cut off shaded portion.
 2mmの穴をあける(例)。 Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

**4** キャビン  
Cabin

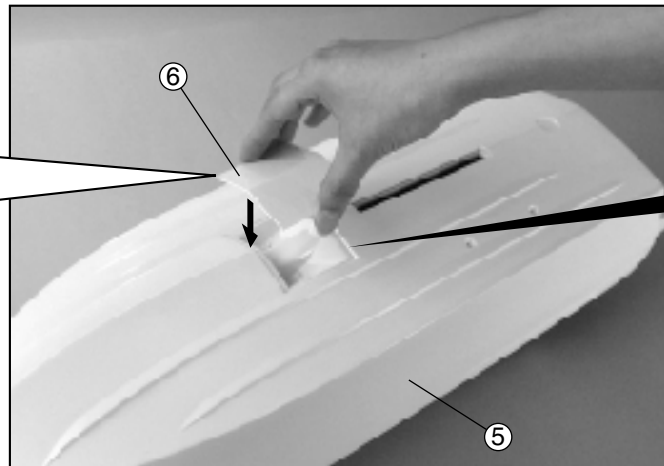
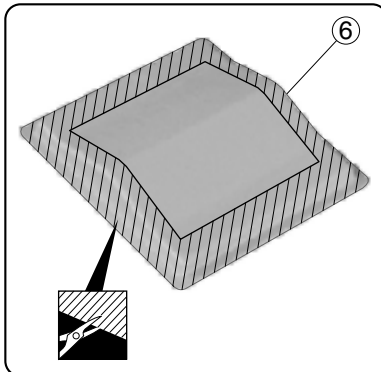
< 上面 >  
< Upper side >



< 下面 >  
< Lower side >

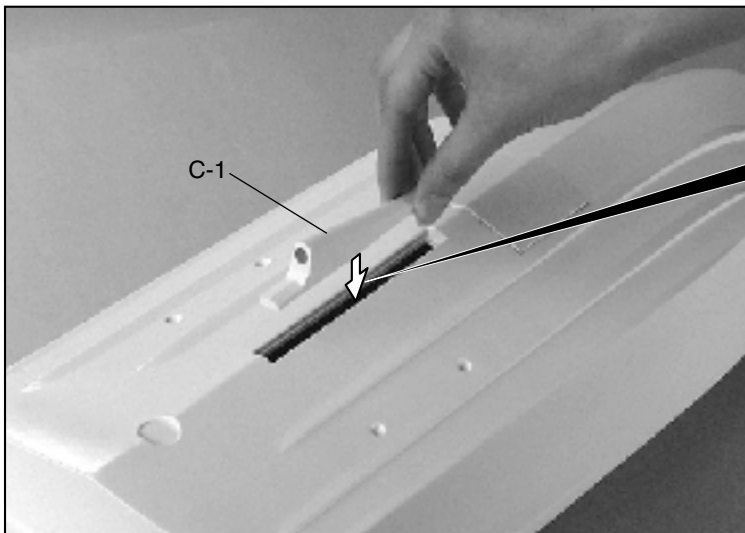


**5** 船体  
Hull

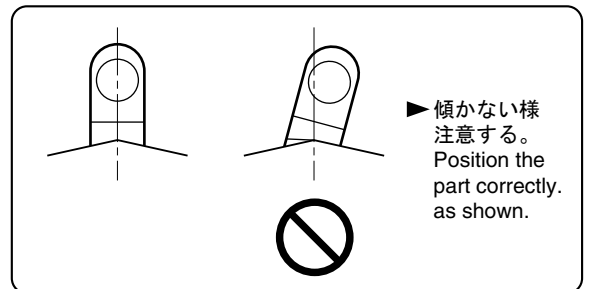


CA  
すき間が無い様に  
接着剤を流す。  
Close gaps with  
CA adhesive.

**6** 船体  
Hull



AB  
周囲にすき間が無い様に接着剤を流し込む。  
Close gaps with CA adhesive.



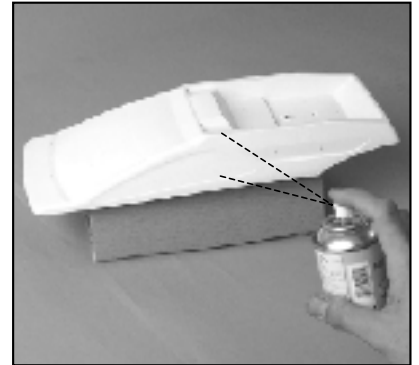
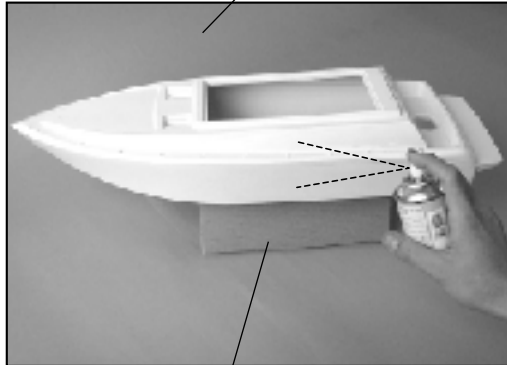
## 7 塗装 Painting

- ▶ 中性洗剤で油分や汚れを落とし、良く乾かしてから塗装する。  
Clean the hull with mild detergent before painting.



スプレーカラーを使用する場合、缶の説明を良く読んでください。  
**CAUTION: Before using Kyosho Spray Colors, always read the explanations!**

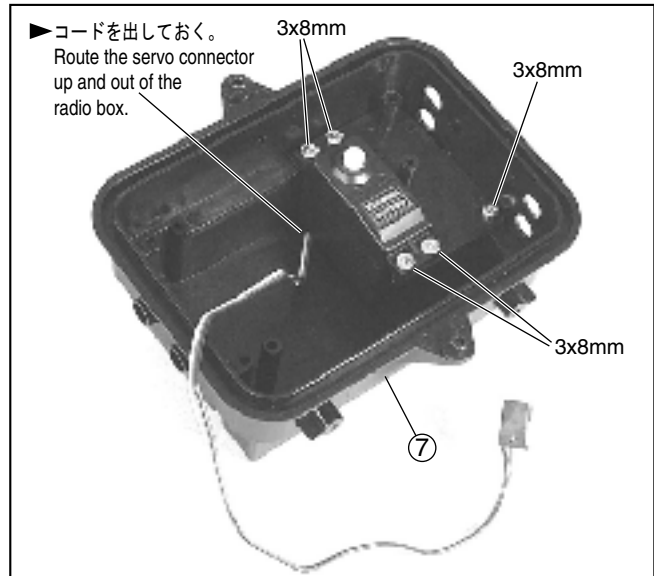
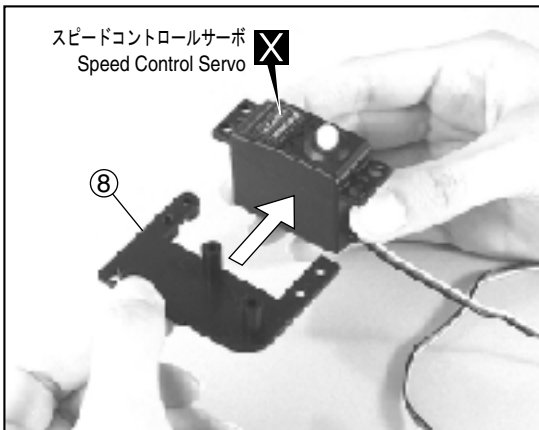
- ▶ 新聞等を下にしく。  
Protect your work area with old newspapers.



- ▶ 空箱等へのせ、安定させる。  
Use an empty box to hold the hull steady while you paint.

## 8 メカボックス Radio Box

3 x 8mm TPビス  
TP Screw ..... 5



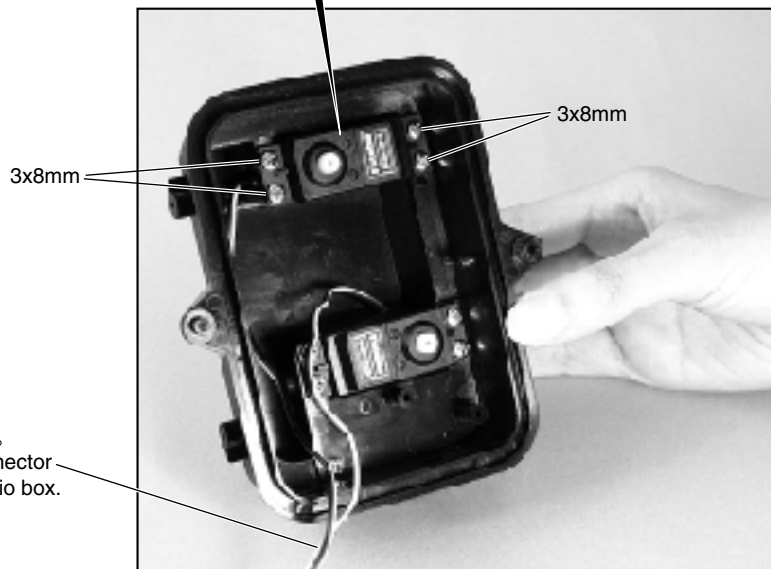
- ▶ コードを出しておく。  
Route the servo connector up and out of the radio box.

## 9 メカボックス Radio Box

3 x 8mm TPビス  
TP Screw ..... 4



ラダーサーボ  
Rudder Control Servo

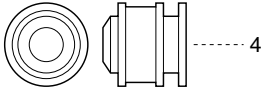


- ▶ コードを出しておく。  
Route the servo connector up and out of the radio box.

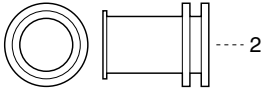
**X** 別購入品。  
Must be purchased separately!

## 10 メカボックス Radio Box

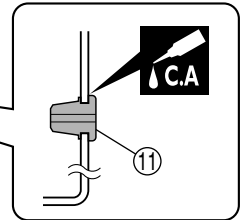
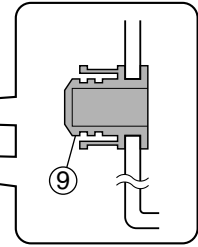
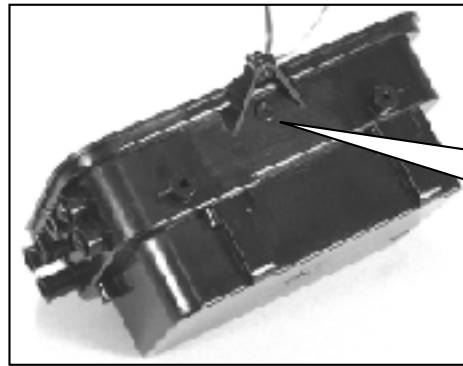
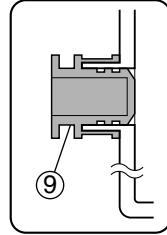
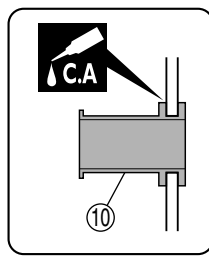
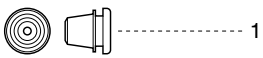
⑨ キャップ  
Cap



⑩ コードブーツ  
Cord Boots

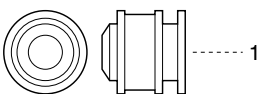


⑪ アンテナグロメット  
Antenna Grommet

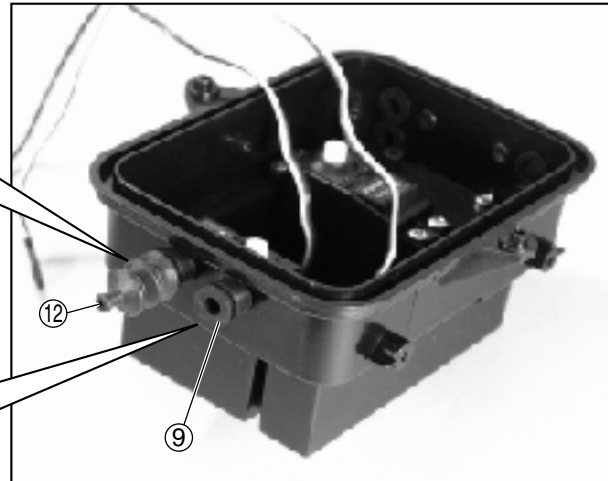
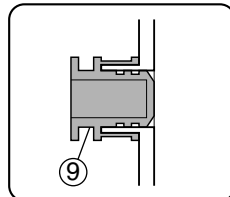
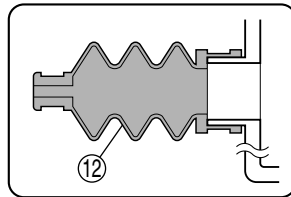
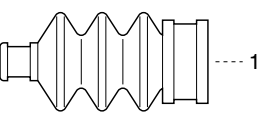


## 11 メカボックス Radio Box

⑨ キャップ  
Cap

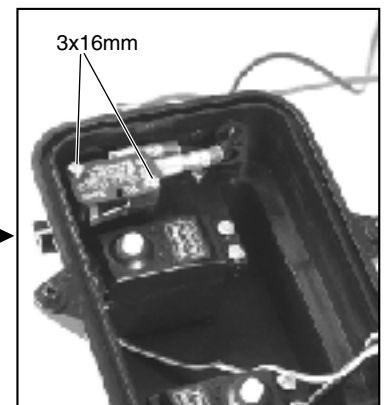
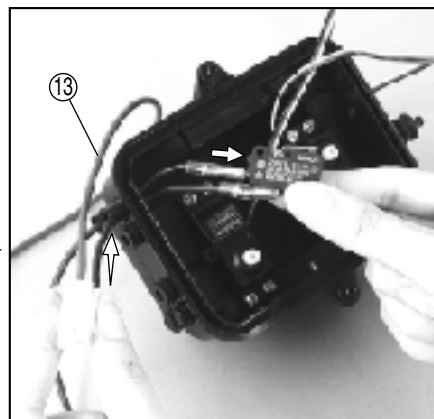
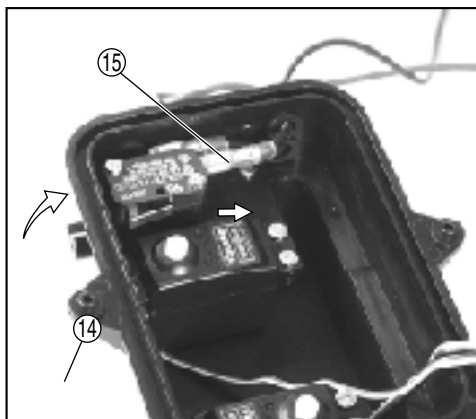
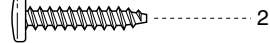


⑫ フレキシブルブーツ (L)  
Flexible Boots (L)



## 12 メカボックス Radio Box

3 x 16mm TPビス  
TP Screw

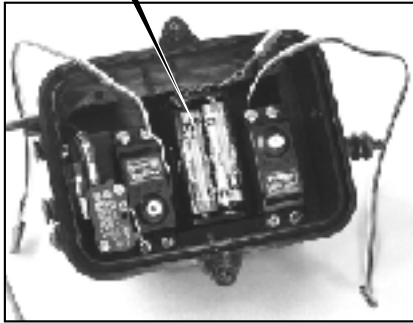


瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).



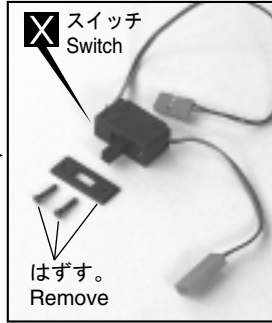
### 13 メカボックス Radio Box

❌ 電池ボックス  
Battery Box

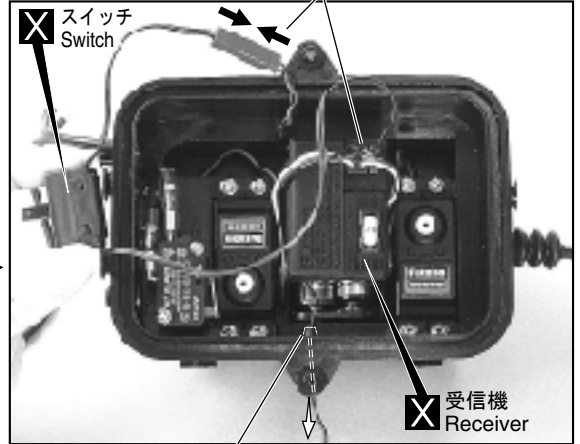


❌ スイッチ  
Switch

はずす。  
Remove



▶ プロポの説明書を参考にコネクターを接続する。  
Connect refer to radio instruction manual.

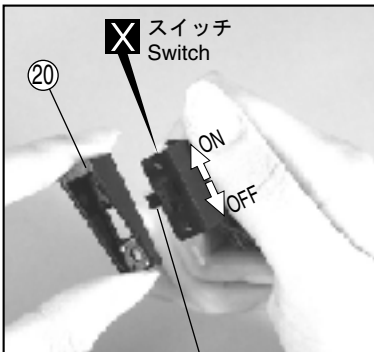


▶ アンテナコードを通す。  
Thread antenna cord through.

### 14 メカボックス Radio Box

⑰ オリング P2  
O-ring P2

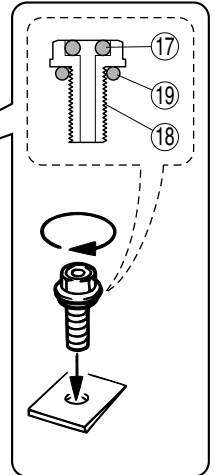
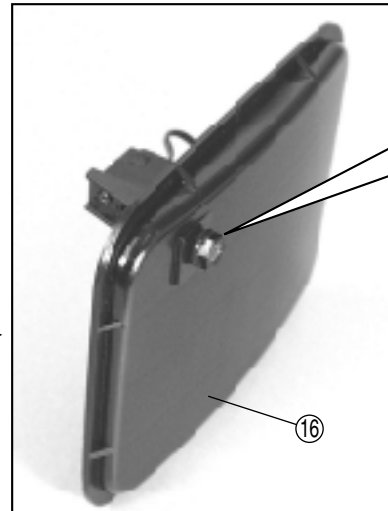
⑲ オリング P5  
O-ring P5



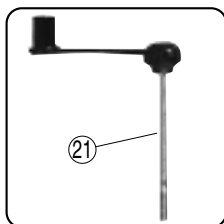
▶ ON・OFFの向きを合わせる。  
Note the direction.



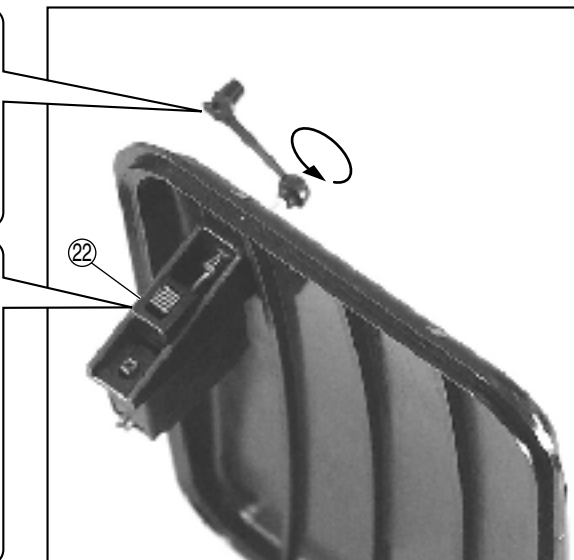
❌ スイッチに付属のビス。  
Supplied with the switch.



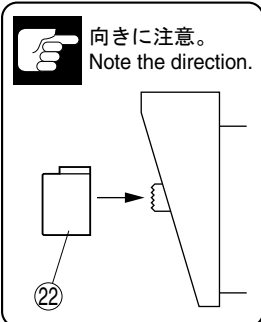
### 15 メカボックス Radio Box



⑳



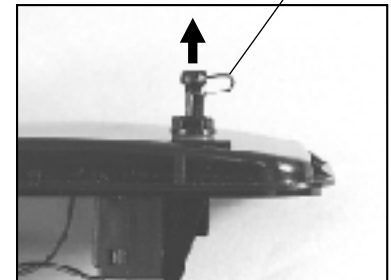
❏ 向きに注意。  
Note the direction.



㉑

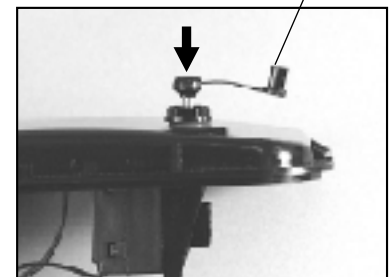
< オンの場合 >  
< ON >

▶ ストッパーでロックさせる。  
Lock the switch on using the stopper.



< オフの場合 >  
< OFF >

ストッパー  
Stopper

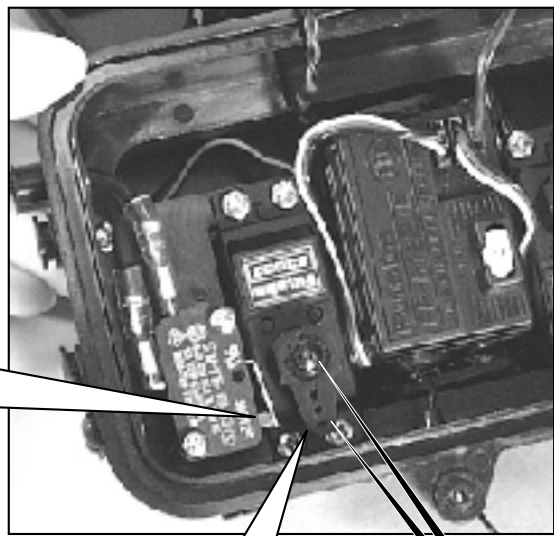
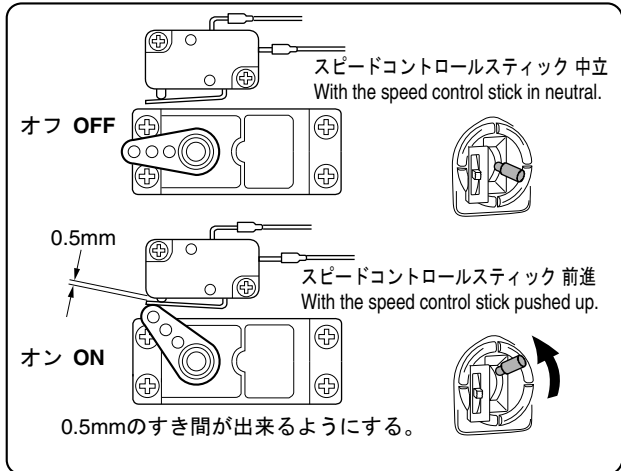


❏ 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!

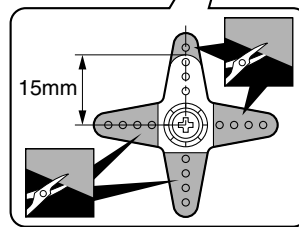
❌ 別購入品。  
Must be purchased separately!

⑧ ⑨ 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.

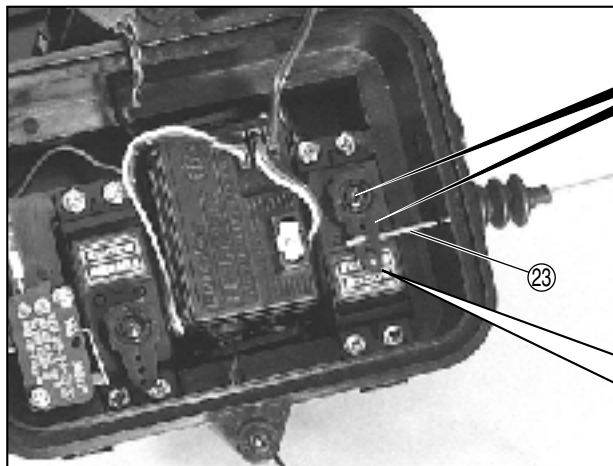
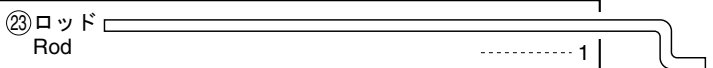
## 16 メカボックス Radio Box



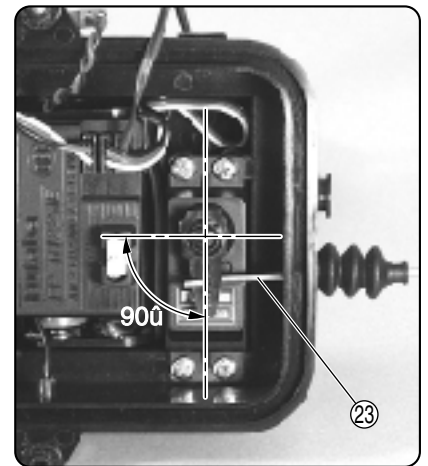
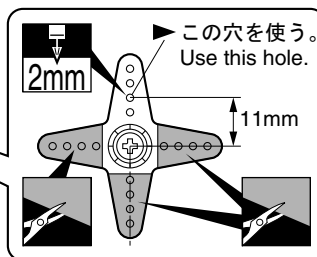
✕ サーボ付属  
Supplied with the servo.



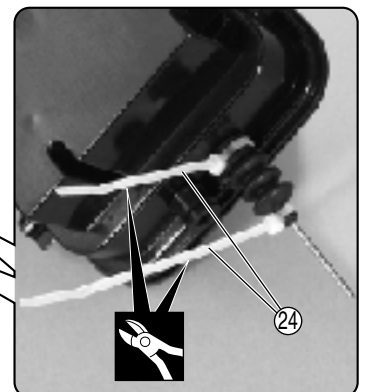
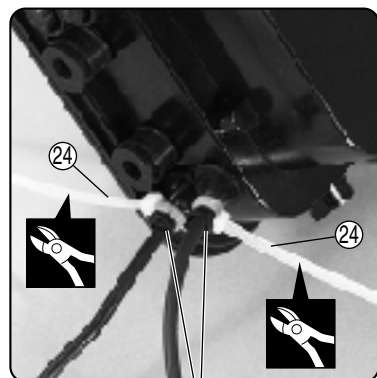
## 17 メカボックス Radio Box



✕ サーボ付属  
Supplied with the servo.



## 18 メカボックス Radio Box



▶ コードの出口にすき間が無い様に  
先端付近をしぼる。  
Fasten the tie wraps securely. Leave no  
openings for water to enter the radio box.

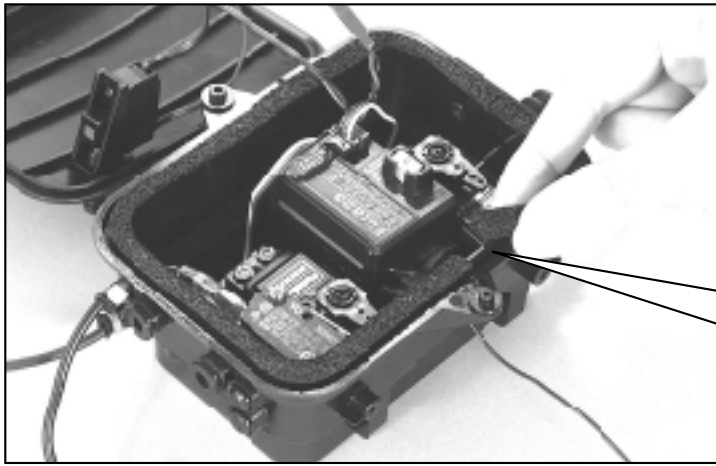
✂ をカットする。  
Cut off shaded portion.

2mm 2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

✕ 別購入品。  
Must be purchased separately!

✂ 余分をカットする。  
Cut off excess.

**19** メカボックス  
Radio Box



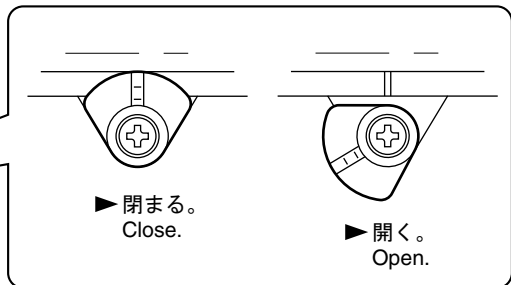
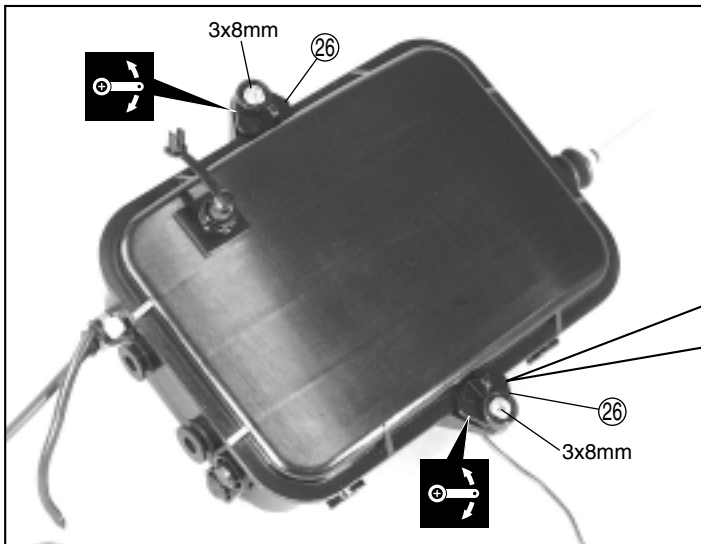
②⑤ スポンジテープ (粗目)  
Sponge Tape (Coarse type)

▶ すき間が無い様に貼る。  
Apply sponge tape around the  
entire rim, leaving no gaps.

**20** メカボックス  
Radio Box

3 x 8mm TPビス  
TP Screw

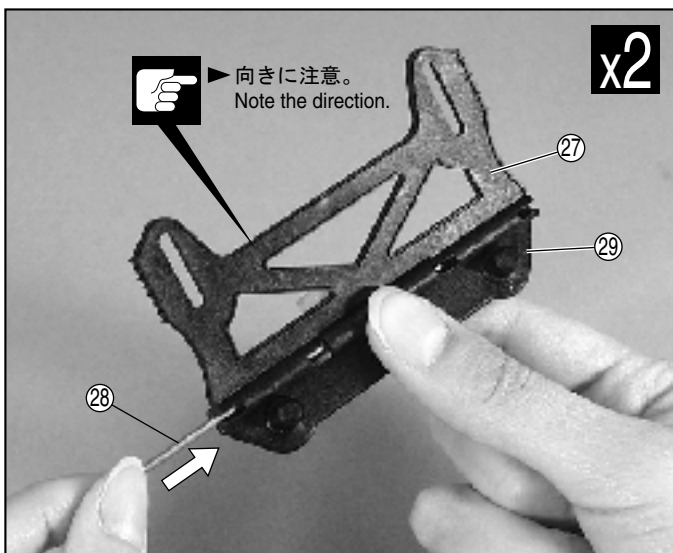
..... 2



**21** メカボックス  
Radio Box

②⑧ 2 x 86mm シャフト  
Shaft

..... 2

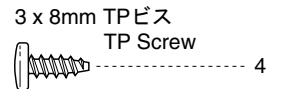
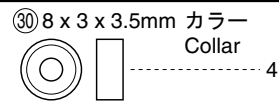


可動するように組立てる。  
Ensure smooth non-binding movement while assembling.

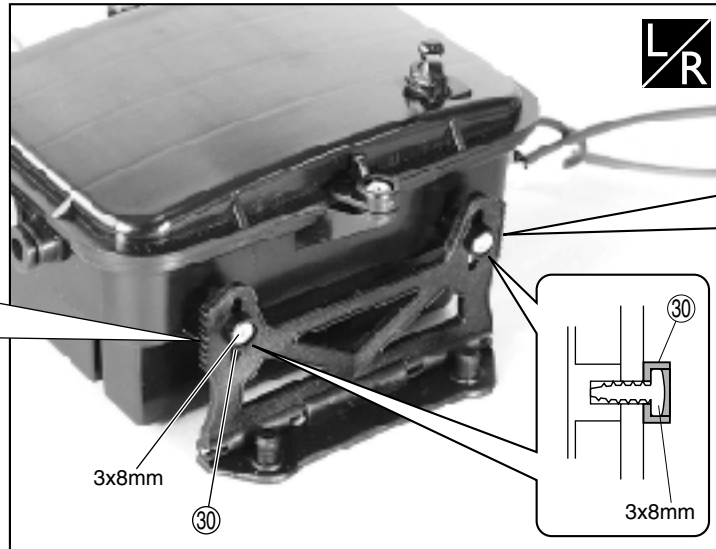
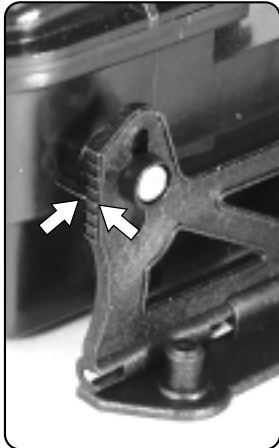
注意して組立てる所。  
Pay close attention here!

2セット組立てる (例)。  
Assemble as many times as specified.

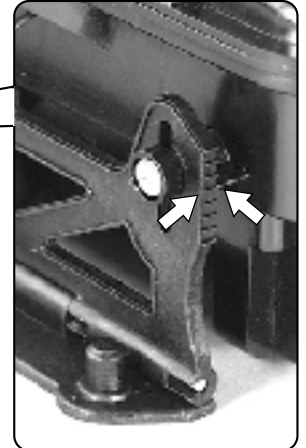
## 22 メカボックス Radio Box



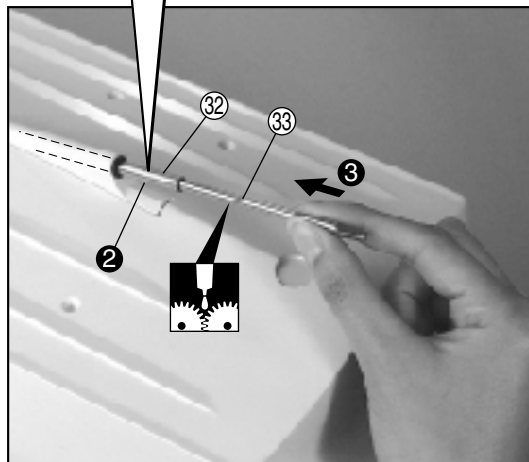
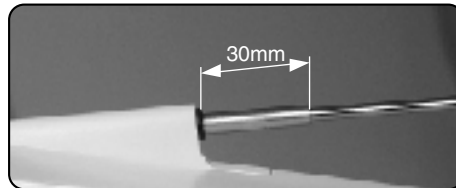
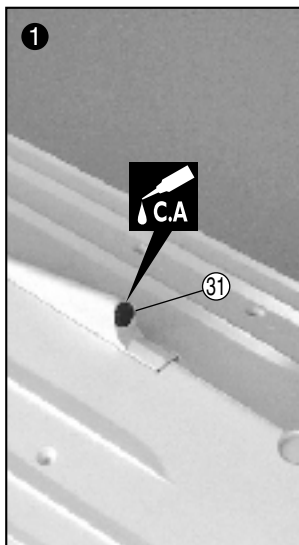
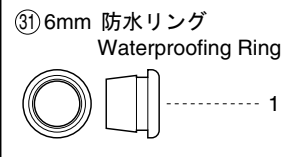
▶ 上から5番目の目盛に合わせる。  
Align with the fifth mark from the top.



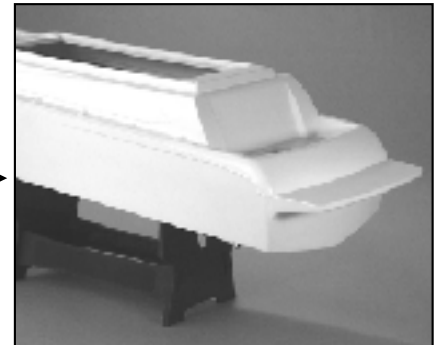
▶ 上から4番目の目盛に合わせる。  
Align with the fourth mark from the top.



## 23 船体 Hull

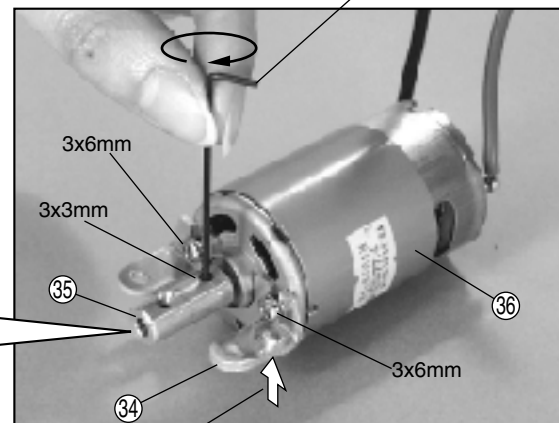
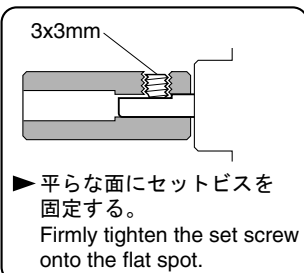


▶ 船台の上で作業する。  
Work with model mounted on stand.

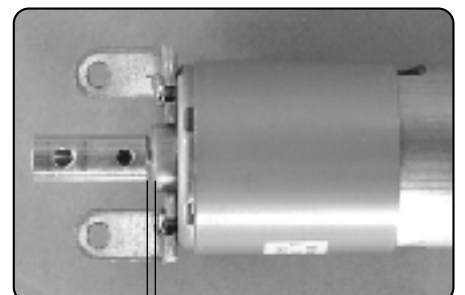


## 24 モーター Motor

六角レンチ (1.5mm)  
Hex Wrench (1.5mm)



▶ 矢印の方向に③4を押しながら固定する。  
Push ③4 in the direction shown by the arrow. Tighten the screws to hold it in place.



▶ 0.5mmすき間をあける。  
Ensure a gap of 0.5mm.

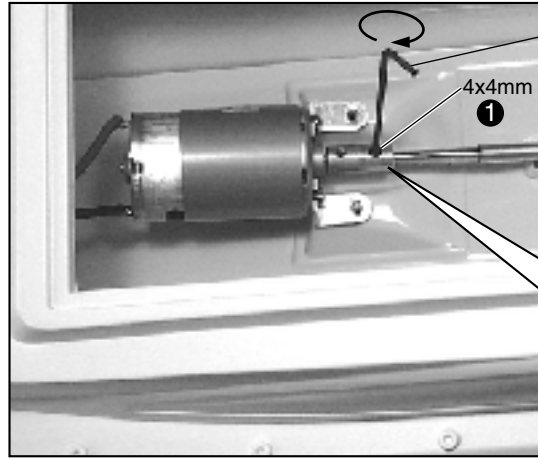
瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).

番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.

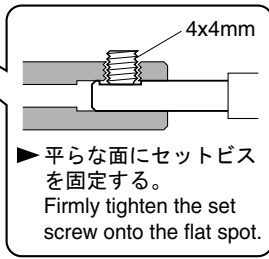
グリスを塗る。  
Apply grease.

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.

## 25 モーター Motor



六角レンチ (2.0mm)  
Hex Wrench (2.0mm)



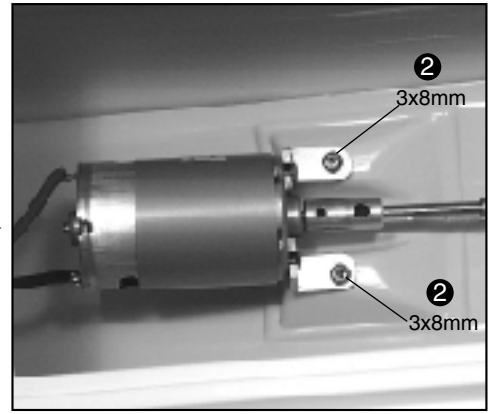
4 x 4mm セットビス  
Set Screw



3 x 8mm TPビス  
TP Screw



1 2



## 26 ラダー Rudder

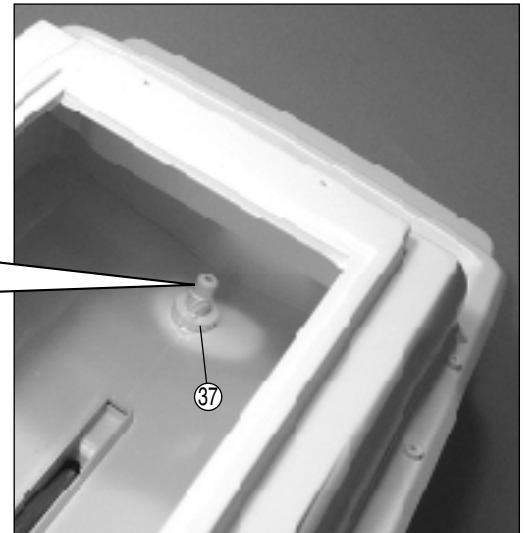
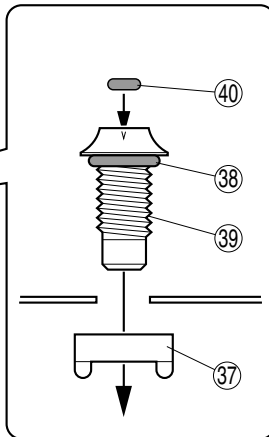
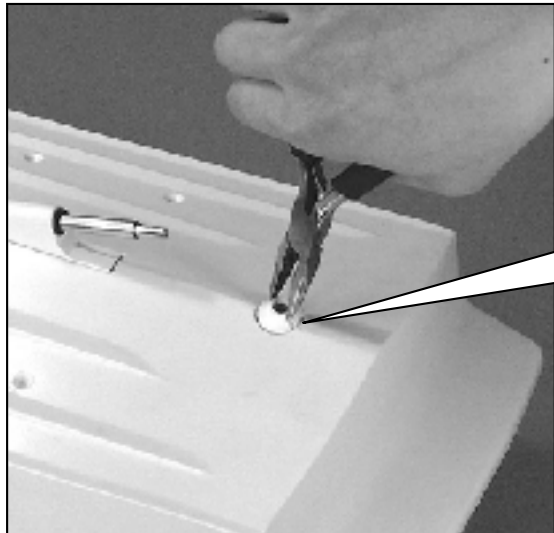
③⑧ Oリング P8  
O-ring P8



④⑩ Oリング P3  
O-ring P3



▶ ③⑨ をラジオペンチではさみ、ねじ込む。  
Tighten ③⑨ with needle nose pliers.



## 27 ラダー Rudder

3 x 3mm セットビス  
Set Screw



1

4 x 4mm セットビス  
Set Screw



1

2mm ナイロンのナット  
Nylon Nut

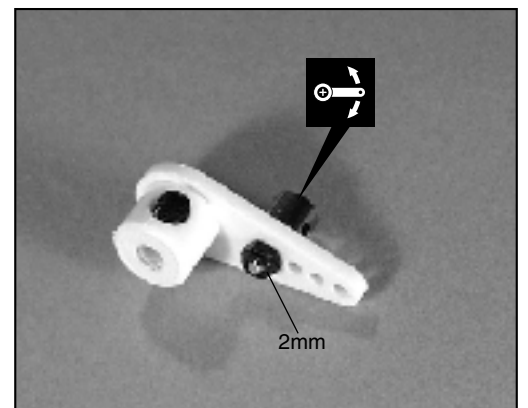
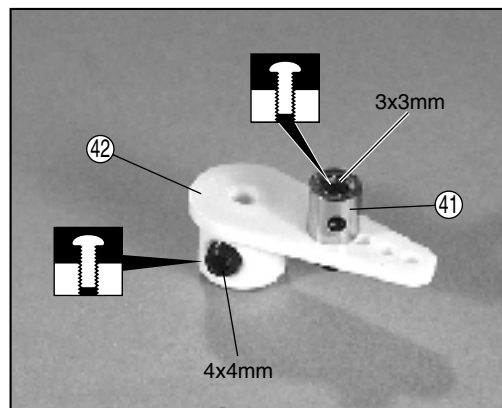


1

④① リンケージストッパー  
Linkage Stopper



1



使用する袋詰。  
Part bags used.

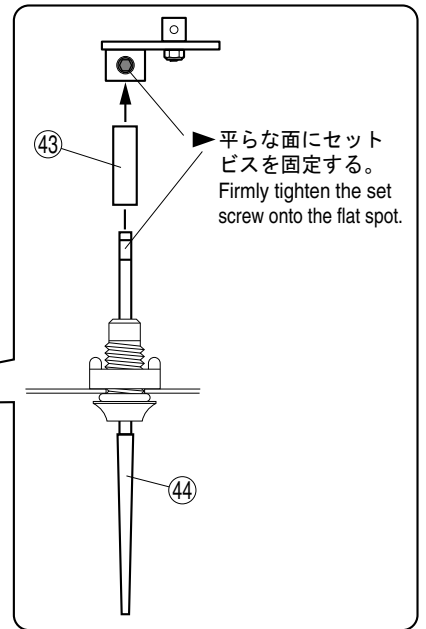
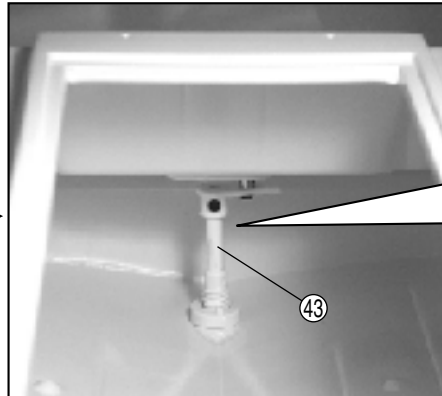
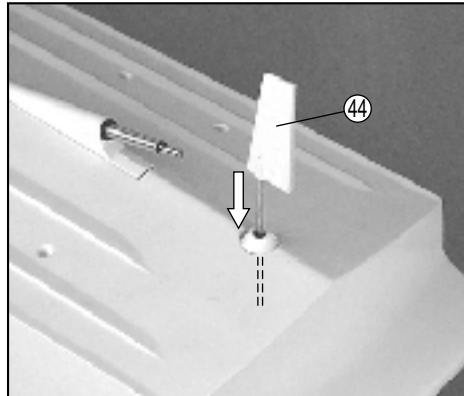
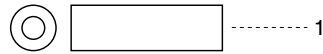
仮止め。  
Tentatively tighten.

可動するように組立てる。  
Ensure smooth non-binding movement while assembling.

番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.

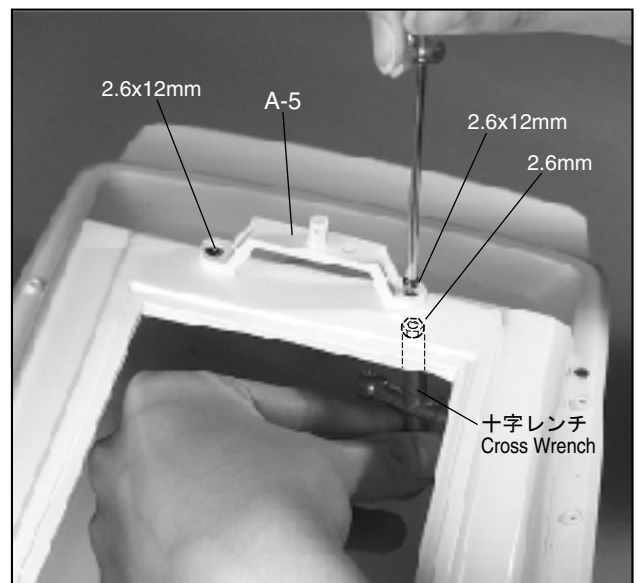
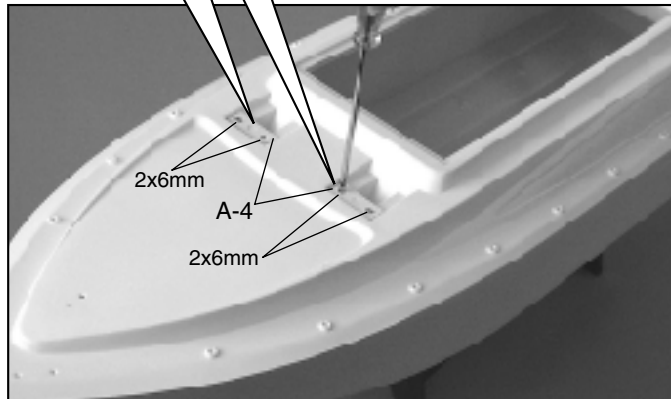
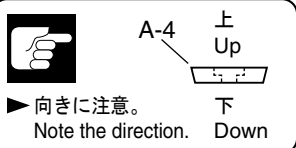
## 28 ラダー Rudder

④③ スペーサー  
Spacer



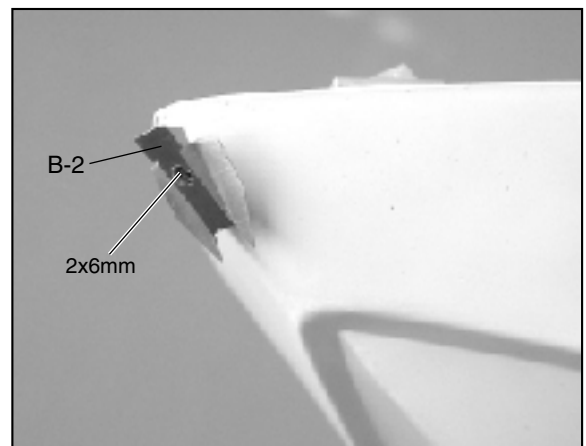
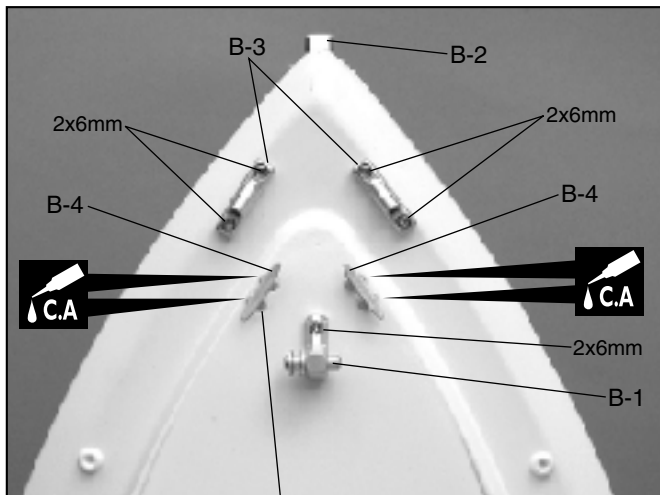
## 29 船体 Hull

- 2 x 6mm TPビス TP Screw ..... 4
- 2.6 x 12mm ビス Screw ..... 2
- 2.6mm ナット Nut ..... 2



## 30 船体 Hull

- 2 x 6mm TPビス TP Screw ..... 6



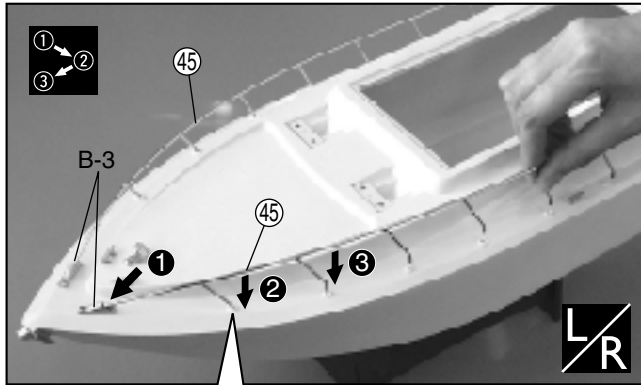
▶ 印に合わせる。  
Align with the mark and attach using CA adhesive.

注意して組立てる所。  
Pay close attention here!

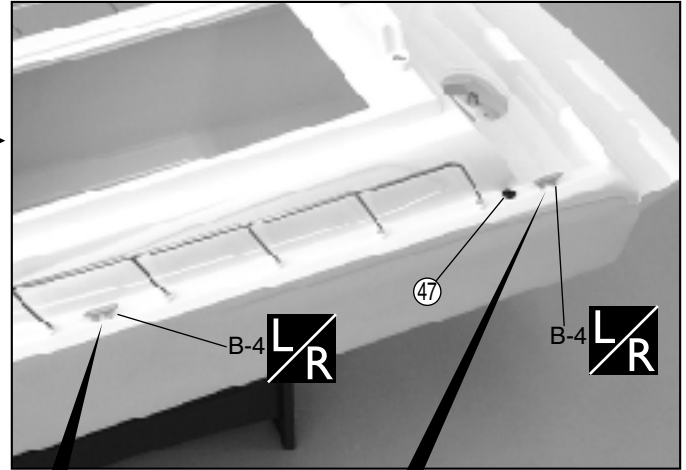
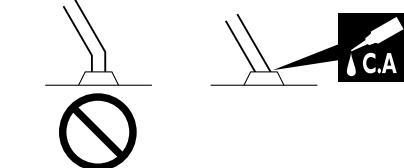
瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).

# 31 船体 Hull

(46) 3mm グロメット  
Grommet



穴がふさがる様に接着剤を流し込む。  
Insert the pulpit, beginning at the stem, or front.  
Secure it in place using CA adhesive.

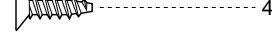


印に合わせる。  
Align with the mark and  
attach using CA adhesive.

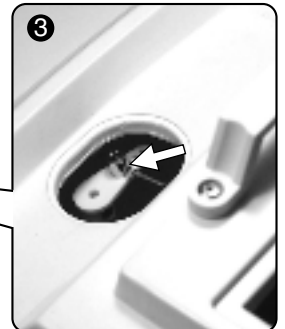
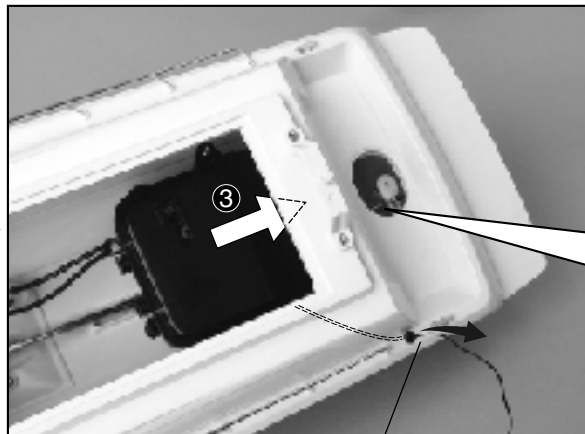
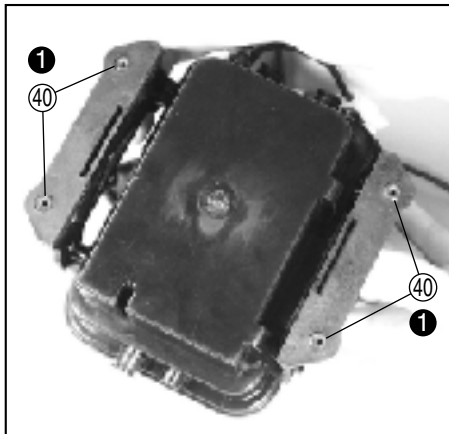
印に合わせる。  
Align with the mark and  
attach using CA adhesive.

# 32 船体 Hull

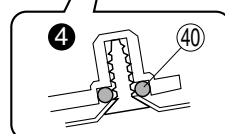
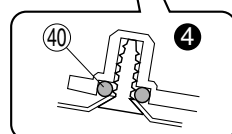
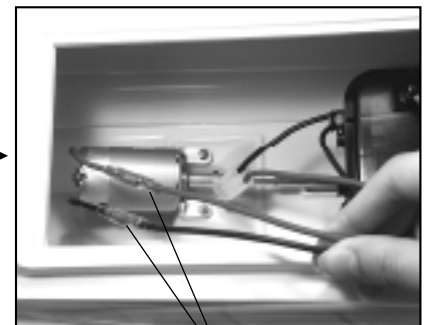
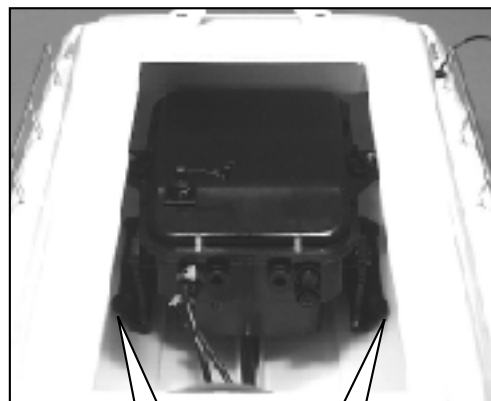
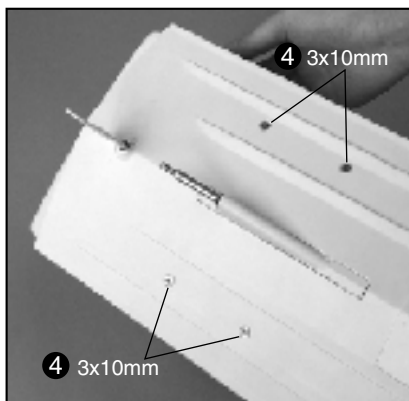
3 x 10mm TPサラビス  
TP F/H Screw



(40) Oリング P3  
O-ring P3



アンテナコードを通す。  
Thread antenna cord through.



同色のコードどうしをつなぐ。  
Connect cords of the same  
color with each other.

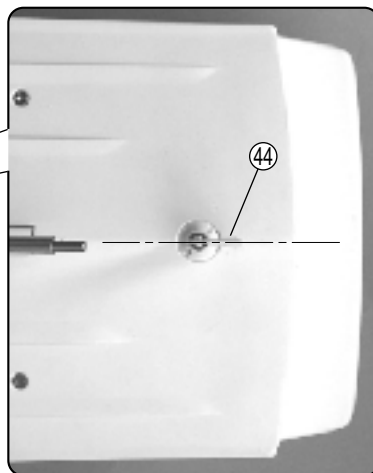
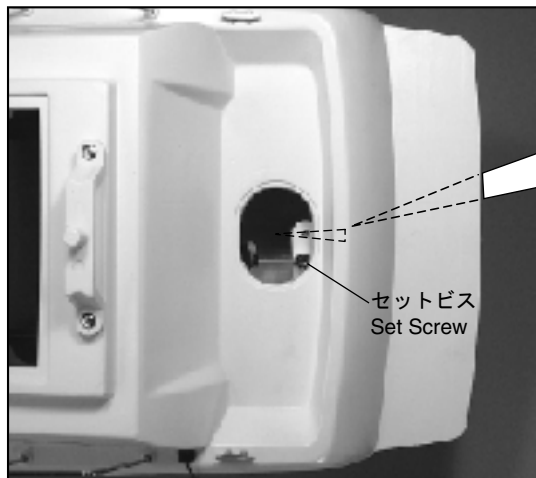
番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.

瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.

禁止事項 (してはいけないこと)。  
Do not do that!

### 33 ラダー Rudder

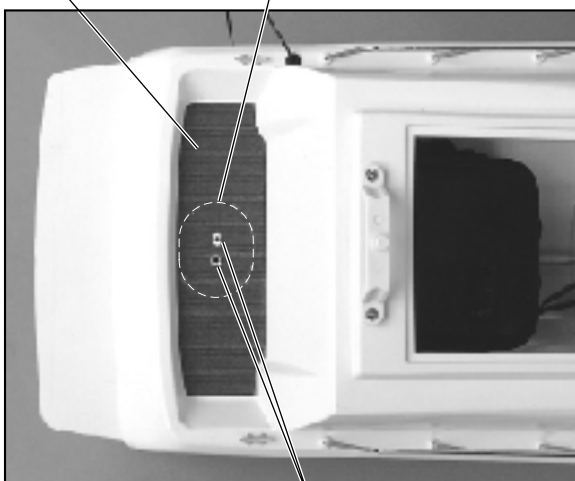


▶ プロポのスイッチを入れ、ラダーサーボがニュートラルの時④④がまっすぐになる様に合わせ、セットビスを締め込む。Switch on the radio. When the rudder servo is at neutral, ④④ should be straight. Secure it in place with the set screw.

### 34 船体 Hull



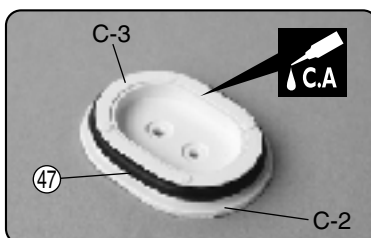
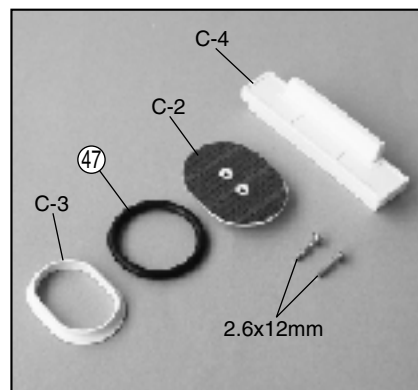
デカール ⑱  
Decal ⑱



▶ C-2を穴に合わせ、デカール⑱を貼った後、C-2のまわりのデカール⑱をカットする。Place decal ⑱ on C-2. Align it with the holes, and cut around C-2.

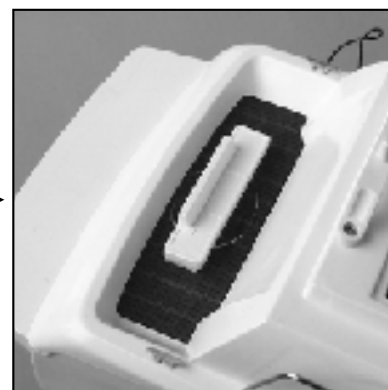
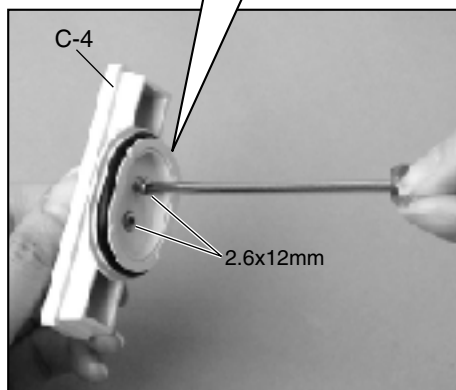
▶ この部分のデカールを切り取る。  
Drill the holes on the decal.

### 35 ラダーハッチ Rudder Hatch



2.6 x 12mm TPビス  
TP Screw

2



瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).

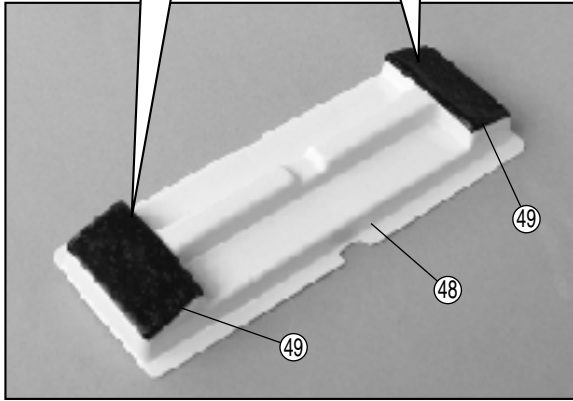


**36** バッテリーホルダー  
Battery Holder

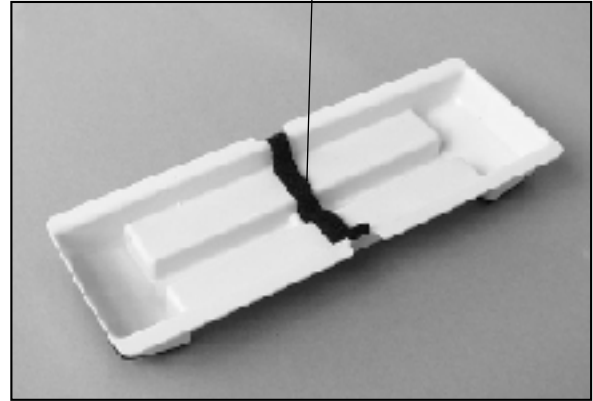
▶ カットする。  
Cut the double-sided tape.



④⑨ 両面テープ  
Double-sided Tape

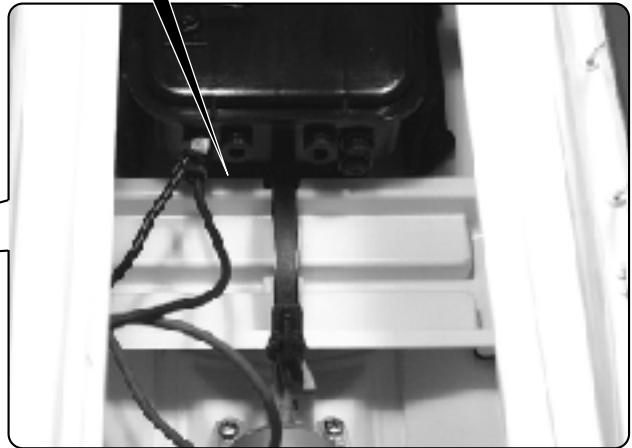
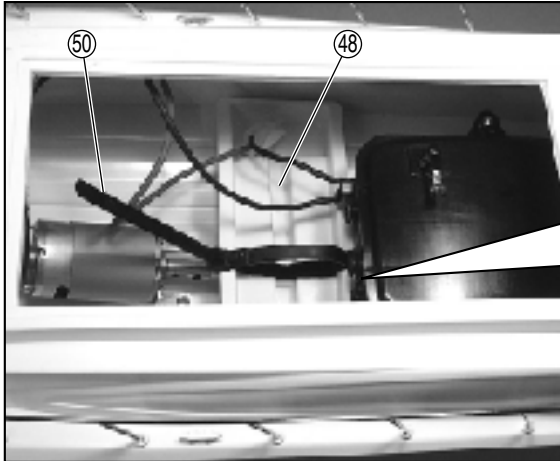


⑤③ スポンジテープ（細目）  
Sponge Tape (Fine type)



**37** バッテリーホルダー  
Battery Holder

▶ ⑤③を通してから④⑧をこの部分に  
合わせて固定する。  
Through the band ⑤③.  
Then, place ④⑧ as shown.



**38** バッテリー  
Battery

▶ 走行時のみコネクターをつなぐ。  
Connect when using the model.



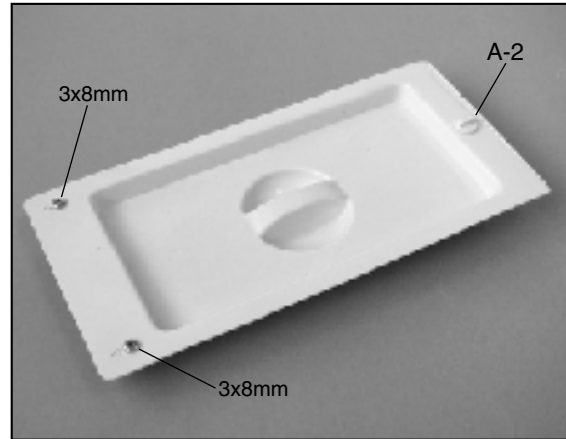
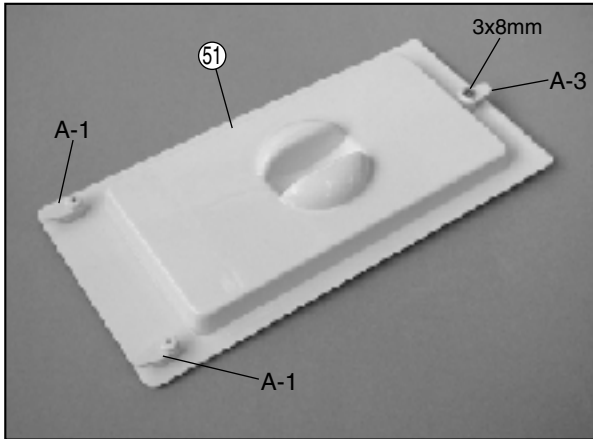
✕ ニカドバッテリー  
Ni-Cd Battery

⚠ 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!

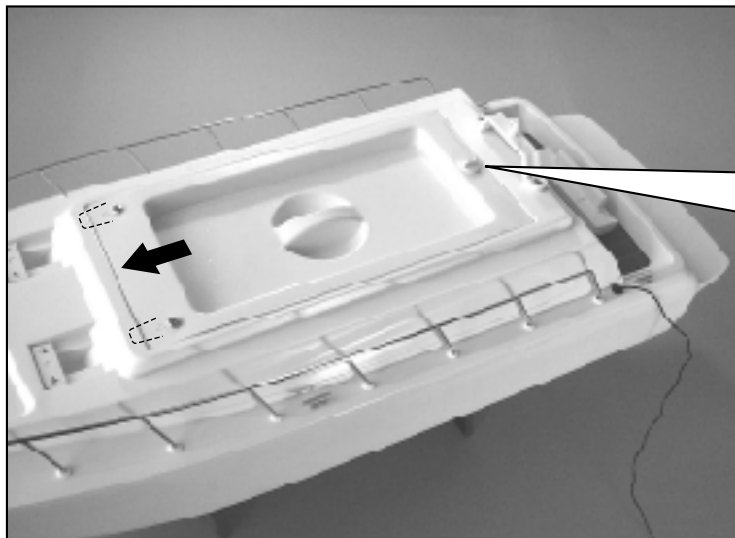
✕ 別購入品。  
Must be purchased separately!

**39** センターハッチ  
Center Hatch

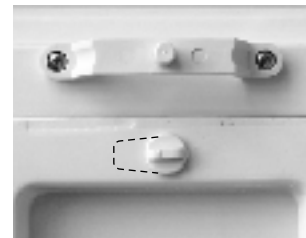
3 x 8mm TPビス  
TP Screw ..... 3



**40** センターハッチ  
Center Hatch



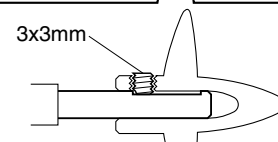
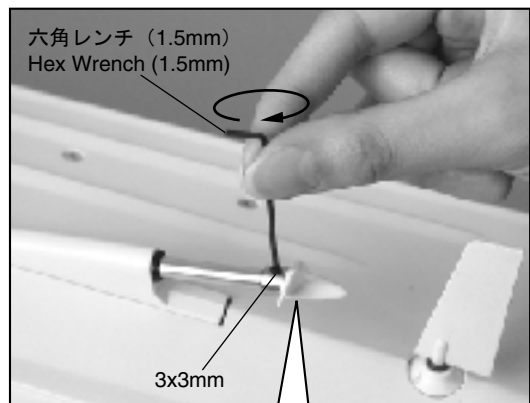
▶ 閉じる。  
Close.



▶ 開ける。  
Open.

**41** スクリュー  
Propeller

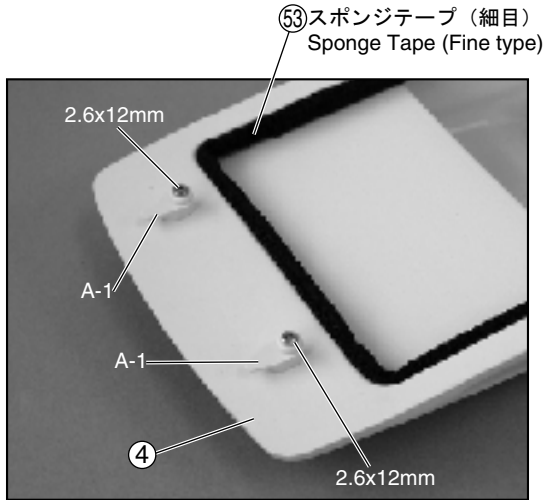
3 x 3mm セットビス  
Set Screw ..... 1



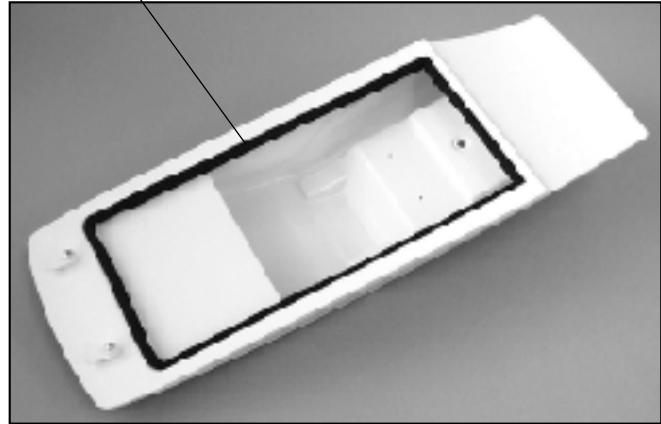
▶ 平らな面にセットビスを固定する。  
Firmly tighten the set screw onto the flat spot.

**42** キャビン  
Cabin

2.6 x 12mm TPビス  
TP Screw ..... 2

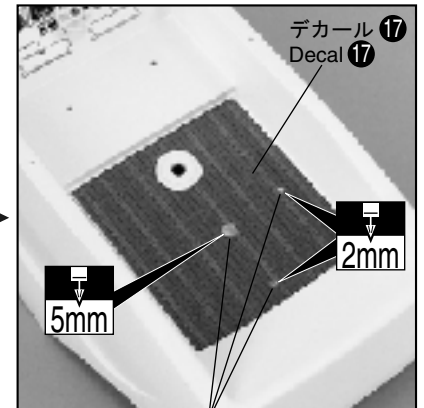
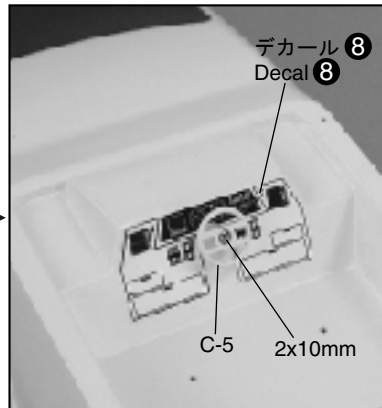
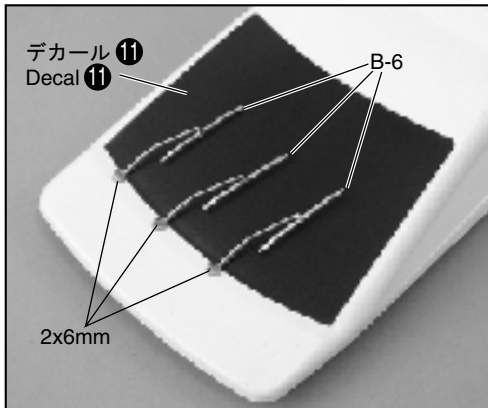


▶ すき間が無い様に貼る。  
Attach sponge tape without gaps.



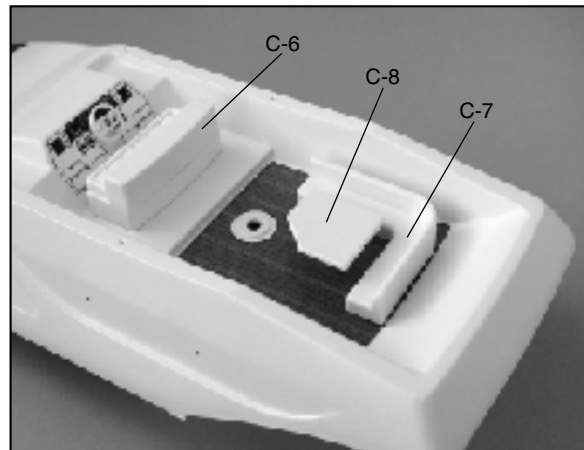
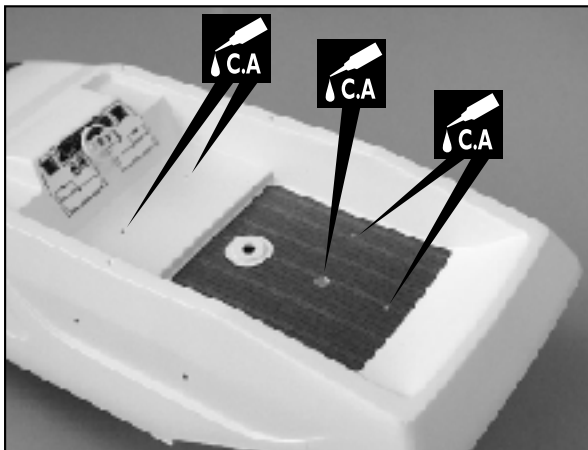
**43** キャビン  
Cabin

2 x 6mm TPビス  
TP Screw ..... 3  
2 x 10mm TPビス  
TP Screw ..... 1



▶ デカール 17 を貼り、穴をあける。  
Apply decal 17. Then, drill out the holes as shown.

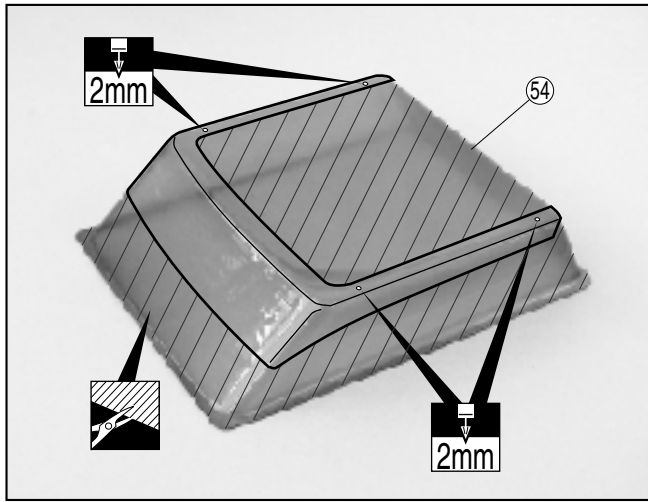
**44** キャビン  
Cabin



瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).

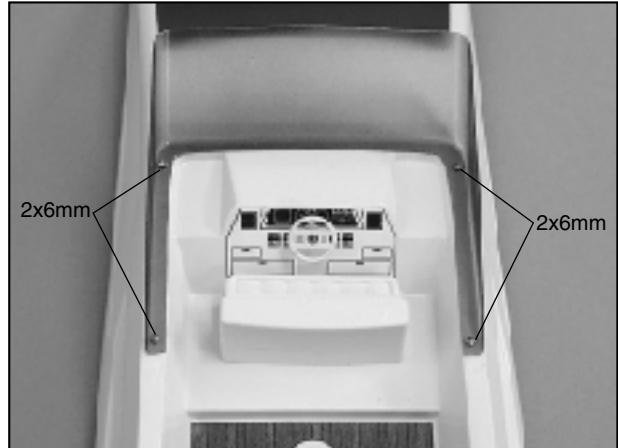
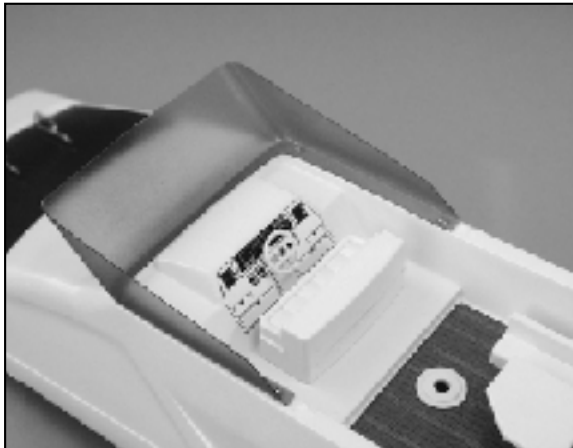
2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

**45** キャビン  
Cabin



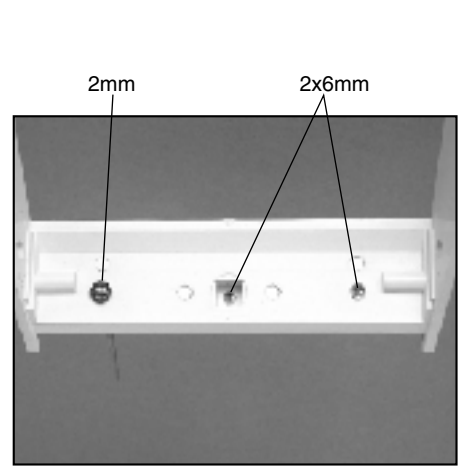
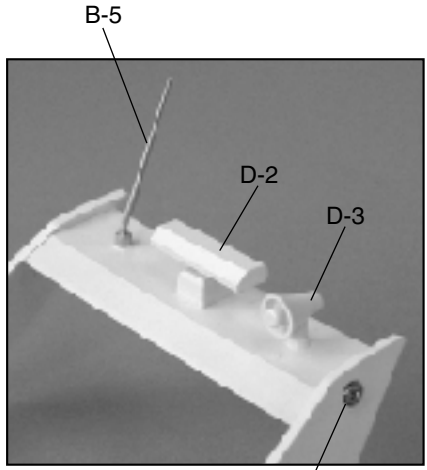
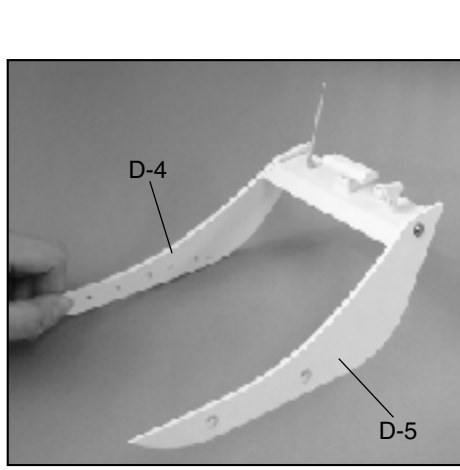
**46** キャビン  
Cabin

2 x 6mm TPビス  
TP Screw  
4



**47** キャビン  
Cabin

2mm 止め輪  
Stopper Ring 1  
2 x 6mm TPビス  
TP Screw 2  
2.6 x 12mm TPビス  
TP Screw 2



2.6x12mm **LR**

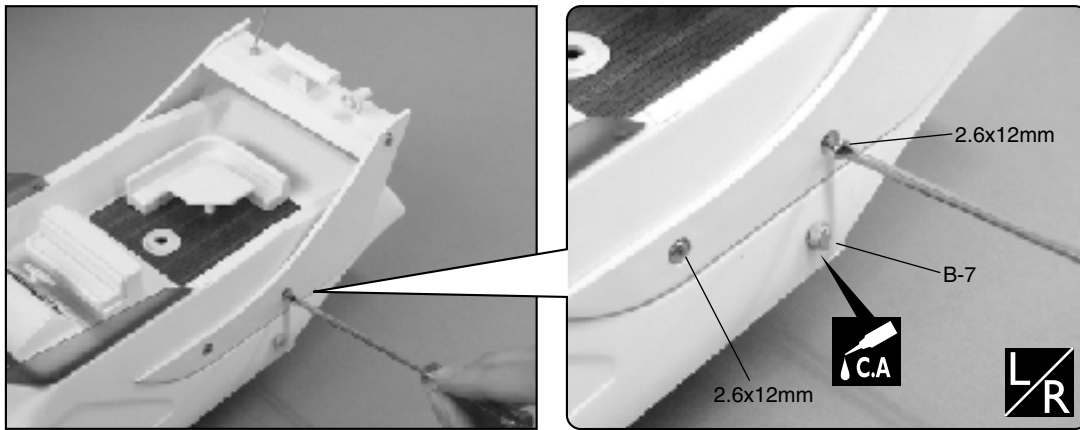
斜線部をカットする。  
Cut off shaded portion.

2mmの穴をあける (例)。  
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.

**48** キャビン  
Cabin

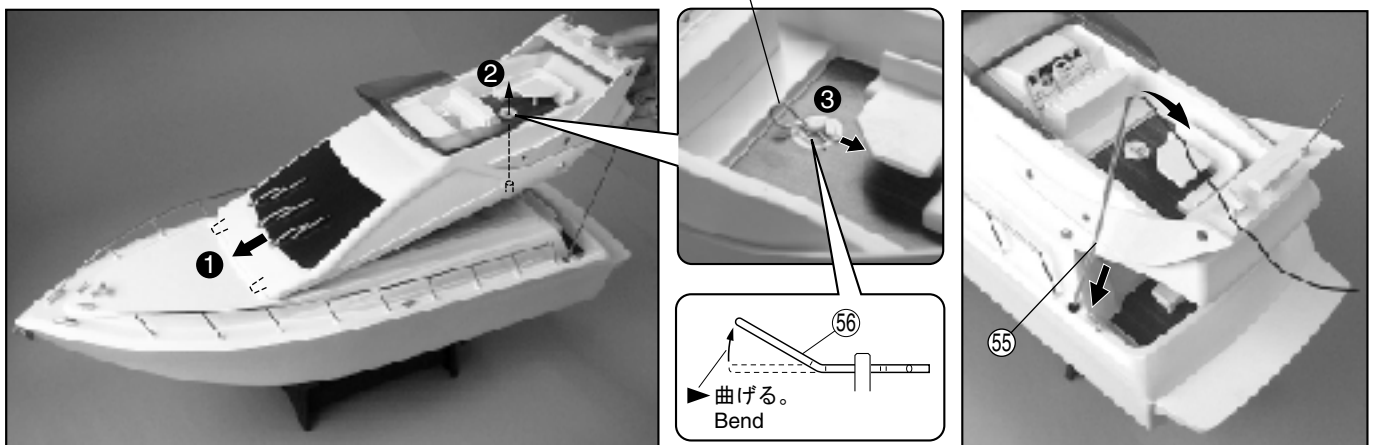
2.6 x 12mm TPビス  
TP Screw 4



**49** キャビン  
Cabin

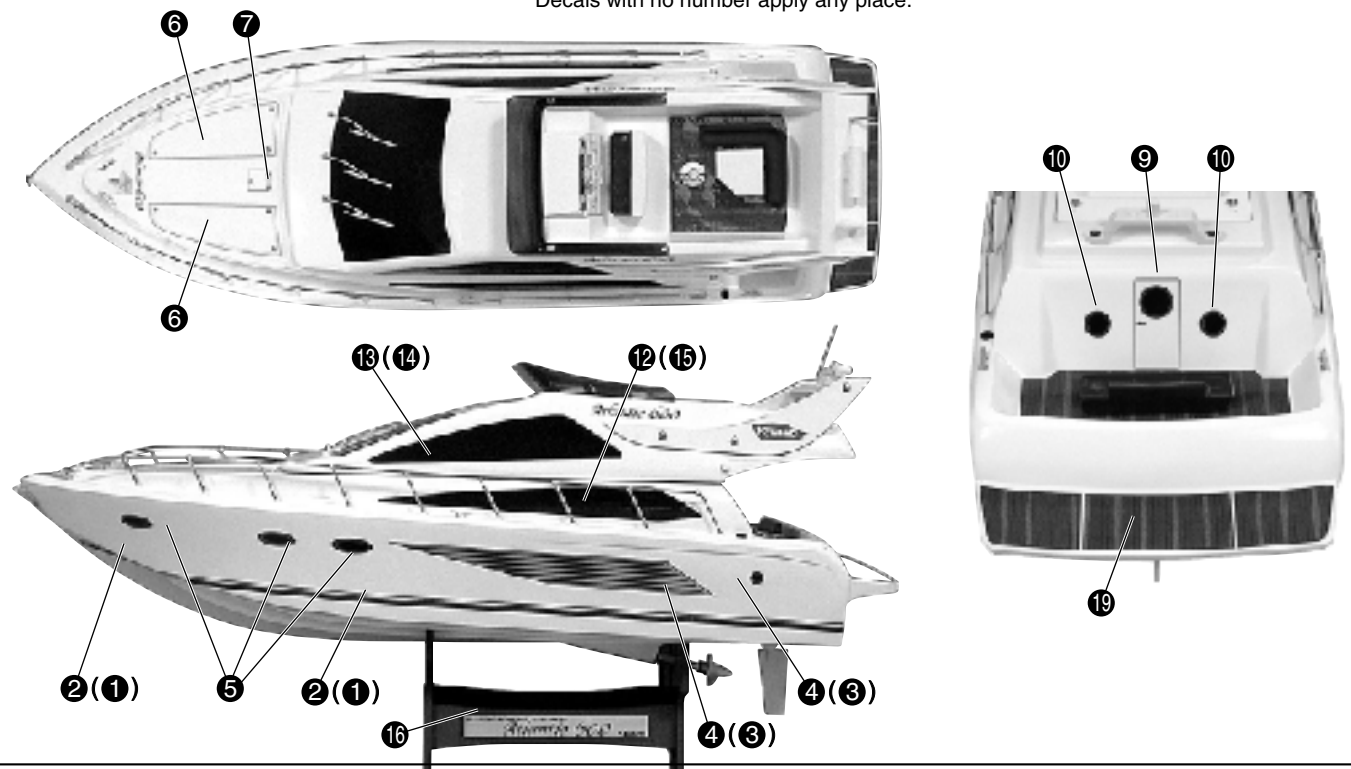


⑤⑥ ボディピン  
Body Pin 1



**50** デカール  
Decals

- ▶ カッコの中は反対側用のデカールナンバーです。  
The decal numbers between brackets are only for the opposite side.
- ▶ ナンバーのついていないデカールは好きな位置に貼る。  
Decals with no number apply any place.



番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.

瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.



事故やケガ等の危険防止のため、次のことを必ずお守りください。

In order to avoid accidents and personal injury, be sure to observe the following:

- R/Cボートは、湖や河川などの水辺で楽しむものです。操縦する方や同行の方が思わぬ事故に合わないよう注意し、必ず安全な場所で走航させてください。

With R/C boats, discover a new world of pleasure. Whether you run your boat on lakes, rivers or elsewhere, take precautionary measures to avoid accidents.

- 走航直後はモーターやニカドバッテリーなど熱くなっているのしばらくさわらない。また、連続走航はさせない。

The motor and Ni-Cd battery get hot from running. Do not touch them for a while after running.



- ケガの恐れがあるので回転部分に手や物を入れないよう充分注意してください。

Do not put your hands or any objects into rotating parts, as this could result in serious accidents!



- 充電中は、ニカドバッテリー、充電器ともに発熱するので燃えやすい物の上での充電は火災等、事故の恐れがありますのでおやめください。

Never put the charger and Ni-Cd battery near flammable material while charging as this may cause fires!



- 次のような場合ショートの原因となり火災等事故の恐れがあり非常に危険です。

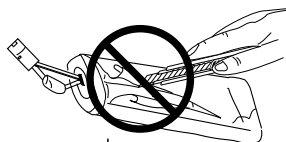
Under the following circumstances, short circuits may occur and result in fires or other accidents:

- ニカドバッテリーの分解、改造は絶対にしない。

when disassembling or modifying Ni-Cd batteries. Never do that!

- ニカドバッテリーは有害重金属が使用されています。火中に投げ入れて破裂すると非常に危険ですので、絶対にしない。

Never dispose of Ni-Cd batteries into a fire, as these can explode or emit noxious gases from heavy metals used in Ni-Cd batteries!



破裂危険  
EXPLOSIVE



破裂危険  
EXPLOSIVE

※不要になったニカドバッテリーは捨てずに販売店にお戻しください。

Do not dispose of Ni-Cd batteries! Return them to the retail shop!

- 次のような時や、次のような場所では絶対に走航させないでください。思わぬ事故やケガの原因となります。

For accident prevention, do not run your model under the following circumstances:

- ▶ 人が多い場所。  
in places where many people gather!
- ▶ 河川が増水しているとき、また流れが速いとき。  
when rivers are swollen or their current is strong!
- ▶ 同じバンドの無線操縦模型がそばにいるとき。  
Also make sure that nobody is using the same frequency as you do at the same time!
- ▶ プロポの電池残量が少ないとき。  
with weak radio batteries!
- ▶ 船の動きがおかしい???とき。  
when the boat behaves or operates strangely!



### 走行前のチェック PRE-RUN CHECKLIST

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> ゆるんでいるビスはありませんか。               | <input type="checkbox"/> Are all screws securely tightened?   |
| <input type="checkbox"/> プロポの電池はありますか。                  | <input type="checkbox"/> Are the radio batteries fully charged?   |
| <input type="checkbox"/> ニカドバッテリーの充電はしていますか。            | <input type="checkbox"/> Is the Ni-Cd battery fully charged?  |
| <input type="checkbox"/> ラダーの動きはプロポの動きとあっていますか。         | <input type="checkbox"/> Does the rudder operate according to your inputs on the transmitter?           |
| <input type="checkbox"/> スピードコントローラーの動きはプロポの動きとあっていますか。 | <input type="checkbox"/> Does the speed controller operate according to your inputs on the transmitter? |
| <input type="checkbox"/> 走航場所は安全な所ですか。                  | <input type="checkbox"/> Is the Ni-Cd battery securely attached?  |
| <input type="checkbox"/> 近くで同じバンドで無線操縦模型をしている人はいませんか。   | <input type="checkbox"/> Is the running area safe?  |
| <input type="checkbox"/> ニカドバッテリーは確実に固定されていますか。         | <input type="checkbox"/> Is nobody on your frequency when running at the same time in the same area?    |
| <input type="checkbox"/> スクリューのとりつけは確実ですか。              | <input type="checkbox"/> Is the propeller securely attached?  |
| <input type="checkbox"/> 回転部分にはグリスが塗ってありますか。            | <input type="checkbox"/> Are all rotating parts greased?  |
| <input type="checkbox"/> 可動部分に当たる物はありませんか。              | <input type="checkbox"/> Can all moving parts move freely, without binding?                             |


# 走航手順 PROPER OPERATING PROCEDURES

- 1 走航用のバッテリーを充電。  
Fully charge the Ni-Cd battery.
- 2 送信機のアンテナをのばす。  
Extend the transmitter antenna.
- 3 送信機のスイッチを入れる。  
Switch on the transmitter.
- 4 送信機の電池をチェック。  
Check the transmitter batteries.
- 5 受信機のスイッチを入れる。  
Switch on the receiver.
- 6 スピードコントローラーがオフであることを確認。  
Ensure that the speed control servo is in off position.
- 7 ニカドバッテリーのコネクターをつなぐ。  
Connect the Ni-Cd battery.
- 8 ラダーがプロポのスティックの動きとあっているか確認。  
Make sure the rudder operates according to your inputs on the transmitter.
- 9 スピードコントローラーがプロポのスティックの動きとあっているか確認。  
Make sure the speed controller operates according to your inputs on the transmitter.

## 走行が終わったら AFTER RUNNING...

- 1 船を回収する。  
After finishing running, collect your boat.
  - 2 受信機のスイッチを切る。  
Switch off the receiver.
  - 3 送信機のスイッチを切る。  
Switch off the transmitter.
  - 4 ニカドバッテリーのコネクターをははずす。  
Disconnect the Ni-Cd battery.
  - 5 船体の汚れ水分をきれいにとる。  
Remove dirt from the hull.
- 走航させない時は、必ず電源スイッチを『OFF』にし、安全のため必ずニカドバッテリーのコネクターを抜き、本体より外しておく。  
発熱、発火の原因になります。

**When NOT using the model, always switch off the receiver and transmitter! Furthermore, disconnect the Ni-Cd battery and remove it from the model! This may lead to overheat and fires!**



確認する  
**CHECK**

## 故障かなと思う前に TROUBLESHOOTING

症状 PROBLEM	原因 CAUSE	対策 REMEDY
スピードコントロールサーボが動かない。	送、受信機のスイッチがはいっていない。	送、受信機のスイッチを入れる。
モーターがまわらない。	送信機の電池がない。	新しいものに交換する。
	配線をまちがえている。	プロポの説明書をよく読んでコネクターを接続する。
	ニカドバッテリーの容量不足。	接続するバッテリーを充電する。
モーターはまわるが走らない。	配線をまちがえている。	説明書をよく読んで配線する。
	コネクターの接触不良。	コネクターのはめこみをきつくする。
	モーターの故障。	モーターを交換する。
スクリューを手でまわすと重いまたはまわらない。	ジョイントがついていない。	ジョイントを止めているビスをしめる。
	または、ビスがゆるんでいる。	
スピードコントロールスティックをはなしても船がとまらない。	回転部分にゴミやホコリがつかまっている。	ゴミやホコリを取り除きグリスを塗っておく。
	リンケージの調整不良。	プロポのトリムで調整する。 このとき、全開に入らないようなら説明書を読んでリンケージをもう一度調整する。
Speed control servo does not operate.	Transmitter and/or receiver is not switched on.	Switch on.
	Transmitter batteries are weak.	Replace with new batteries.
	Improper radio installation.	Correct as per radio instruction manual.
Motor does not rotate.	Ni-Cd battery capacity is insufficient.	Recharge Ni-Cd battery.
	Improper radio installation.	Correct as per instruction manual.
	Loose connectors.	Make connectors tighter (e.g. with minus screwdriver).
Motor rotates but boat will not run.	Motor trouble.	Replace with new motor.
	Joint is not installed. Or, screws are loose.	Tighten screws holding joint.
When rotating by hand, propeller feels heavy or does not rotate.	Dirt entered rotating parts.	Clean and regrease.
Even when releasing speed control, boat will not stop.	Improper linkage adjustment.	Adjust speed control trim on transmitter. Should speed controller not return to neutral, readjust linkages as per instruction manual.

